

BOMAR[®]

Operating Instructions for Band Saw

transverse 610.440 GANC



**Before transporting and using the machine, please read
the instructions thoroughly!**

Serial number:



Service and Information

In case of technical difficulties or spare parts order, please contact your dealer:



Or contact Bomar, spol. s r.o. directly:

BOMAR, spol. s r.o.
Těžební 1236/1
62700 Brno
CZECH REPUBLIC

Telephone: +420 – 533 426 100
Fax: +420 – 533 426 109

e-mail: info@bomar.cz
WWW: <http://www.bomar.cz>

We are available Mondays to Fridays from 7⁰⁰ to 16⁰⁰.

Content

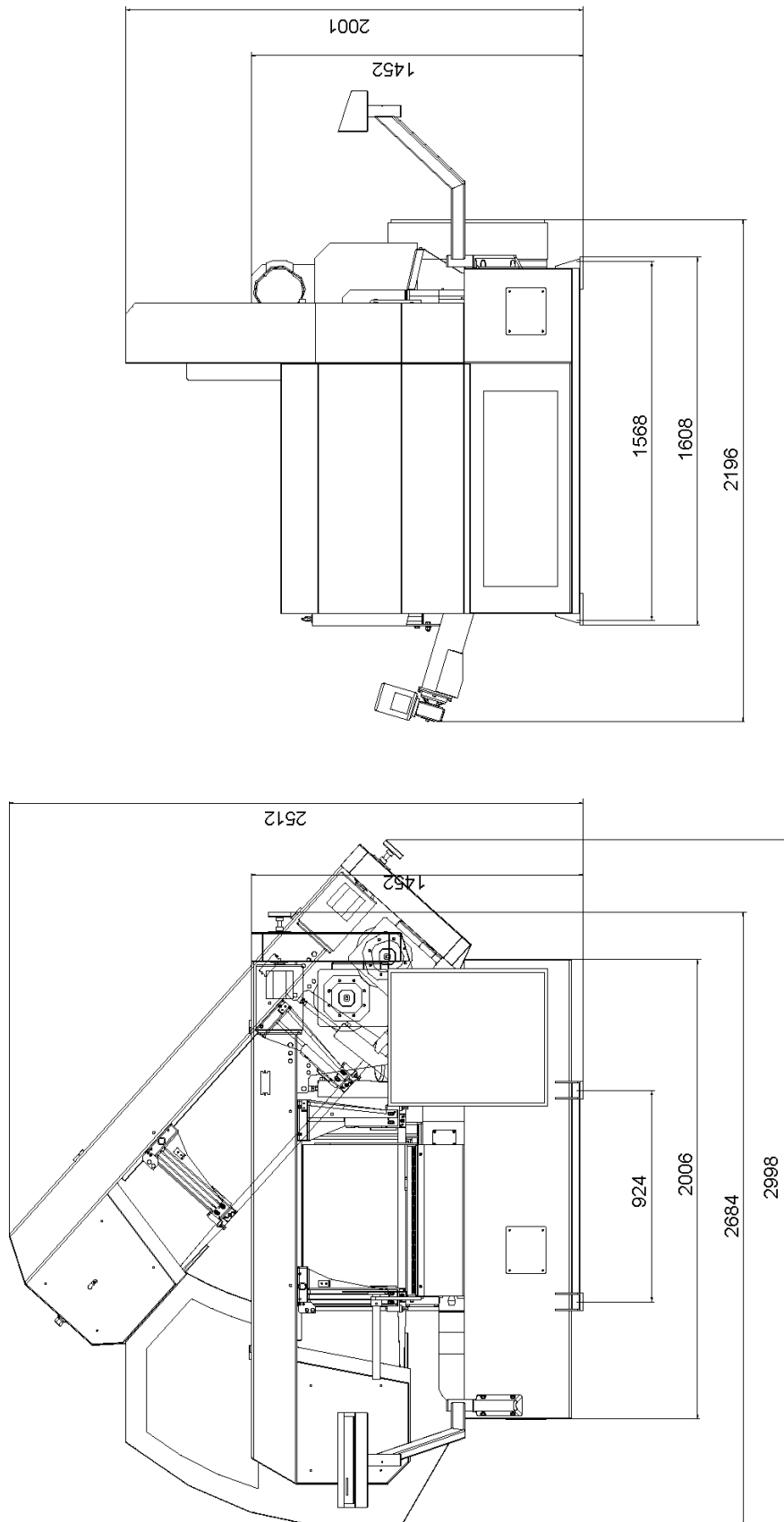
1. INTRODUCTION	7
2. BAND SAW USING	7
3. TECHNICAL DATA.....	8
4. SAFETY NOTES	9
4.1. GENERAL	9
4.2. PROTECTIVE SUIT AND PERSONAL SAFETY.....	9
4.3. SAFETY NOTES FOR MACHINE OPERATOR	10
4.4. SAFETY NOTES FOR THE SERVICING AND REPAIRS	12
4.5. SAFETY MACHINE ACCESSORIES.....	13
5. TRANSPORTATION AND STOCKING	15
5.1. CONDITIONS FOR TRANSPORTATION AND STOCKING	15
5.2. SAFETY NOTES	15
5.3. TRANSPORT AND STOCKING PREPARATIONS	16
5.4. TRANSPORT AND STOCKING.....	16
6. ACTIVATION	17
6.1. MACHINE WORKING CONDITIONS.....	17
6.2. MACHINE INSTALLING AND LEVELLING.....	17
6.3. ELECTRICAL CONNECTION	18
6.4. FILLING OF THE COOLING SYSTEM.....	19
6.5. CHECK MACHINE FUNCTIONS	20
7. CONTROL PANEL – DESCRIPTION.....	21
8. STARTING THE BAND SAW.....	24
8.1. SWITCH ON THE BAND SAW	24
8.2. FEEDER REFERENCE POSITION.....	24
9. MATERIAL INSERTION.....	25
9.1. SAFETY NOTES	25
9.2. HANDLING AGENT SELECTION	25
9.3. MATERIAL INSERTION	25
9.4. BUNDLE MATERIAL CUTTING	26
10. BAND SAW ADJUSTING.....	27
10.1. SAFETY NOTES	27
10.2. ANGULAR CUT SETTING	27
10.3. OPTIMAL ADJUSTING OF THE GUIDE CUBES SPAN	28
10.4. CUTTING SPEED ADJUSTMENT.....	28
10.5. SWARF CONVEYOR OPERATION	28
10.6. PRESSURE ADJUSTING TO THE CUT	29
11. SEMI-AUTOMATIC CYCLE.....	30
11.1. SAFETY NOTES	30
11.2. SEMI-AUTOMATIC MODE	30
11.3. CYCLE BREAKING	31

11.4.	SPEED ADJUSTING OF THE ARM LOWERING	31
12.	AUTOMATIC MODE	32
12.1.	SAFETY NOTES	32
12.2.	CYCLE PRESET	32
12.2.1.	<i>Preset</i>	32
12.2.2.	<i>Program storing</i>	33
12.2.3.	<i>Program selection</i>	33
12.2.4.	<i>Editing</i>	34
12.2.5.	<i>New Preselection inserting</i>	35
12.2.6.	<i>Clearing memory</i>	36
12.3.	AUTOMATIC CYCLE WITH MATERIAL CUTTING.....	37
12.4.	AUTOMATIC CYCLE WITHOUT MATERIAL CUTTING	37
12.5.	CYCLE BREAKING	38
12.6.	SETTING THE SPEED OF THE SAW ARM LOWERING	38
13.	SERVICE MENU	39
13.1.	ENTRANCE TO SERVICE MENU	39
13.2.	VICE PARAMETERS.....	39
13.3.	COOLING PARAMETERS.....	39
13.3.1.	<i>Cooling type</i>	39
13.3.2.	<i>Cooling mode</i>	40
13.4.	CUTTING PARAMETERS	40
13.5.	SWARF CONVEYOR OPERATION	41
13.6.	MACHINE PARAMETERS.....	41
13.7.	LANGUAGE	42
13.8.	LENGTH UNITS SELECTION.....	42
13.9.	REGULATOR	42
13.10.	LENGTH CORRECT	42
13.11.	SERVICE MENU CLOSING	43
14.	BLANKS REMOVING FROM THE BAND SAW	44
14.1.	SAFETY NOTES	44
14.2.	HANDLING AGENT SELECTION	44
14.3.	BLANKS REMOVING	44
15.	SELECTION AND REPLACEMENT OF THE SAW BAND	45
15.1.	SAFETY NOTES	45
15.2.	SAW BAND SIZE	45
15.3.	SELECTION OF THE SAW BAND TOOTH SYSTEM:	45
15.4.	SAW BAND RUNNING - IN	47
15.5.	SAW BAND DISMANTLING.....	48
15.6.	SAW BAND INSTALLATION	49
15.7.	SAW BAND STRETCHING AND INSPECTION.....	50
15.7.1.	<i>Saw band stretching</i>	50
15.7.2.	<i>Saw band inspection</i>	50
16.	COOLING AGENTS AND CHIPS DISPOSAL.....	51
16.1.	SAFETY NOTES	51
16.2.	COOLING LIQUID PREPARATION	51
16.3.	COOLANT DEVICE INSPECTION	52
16.4.	CHIPS DISPOSAL	53
17.	GREASES AND OILS	54

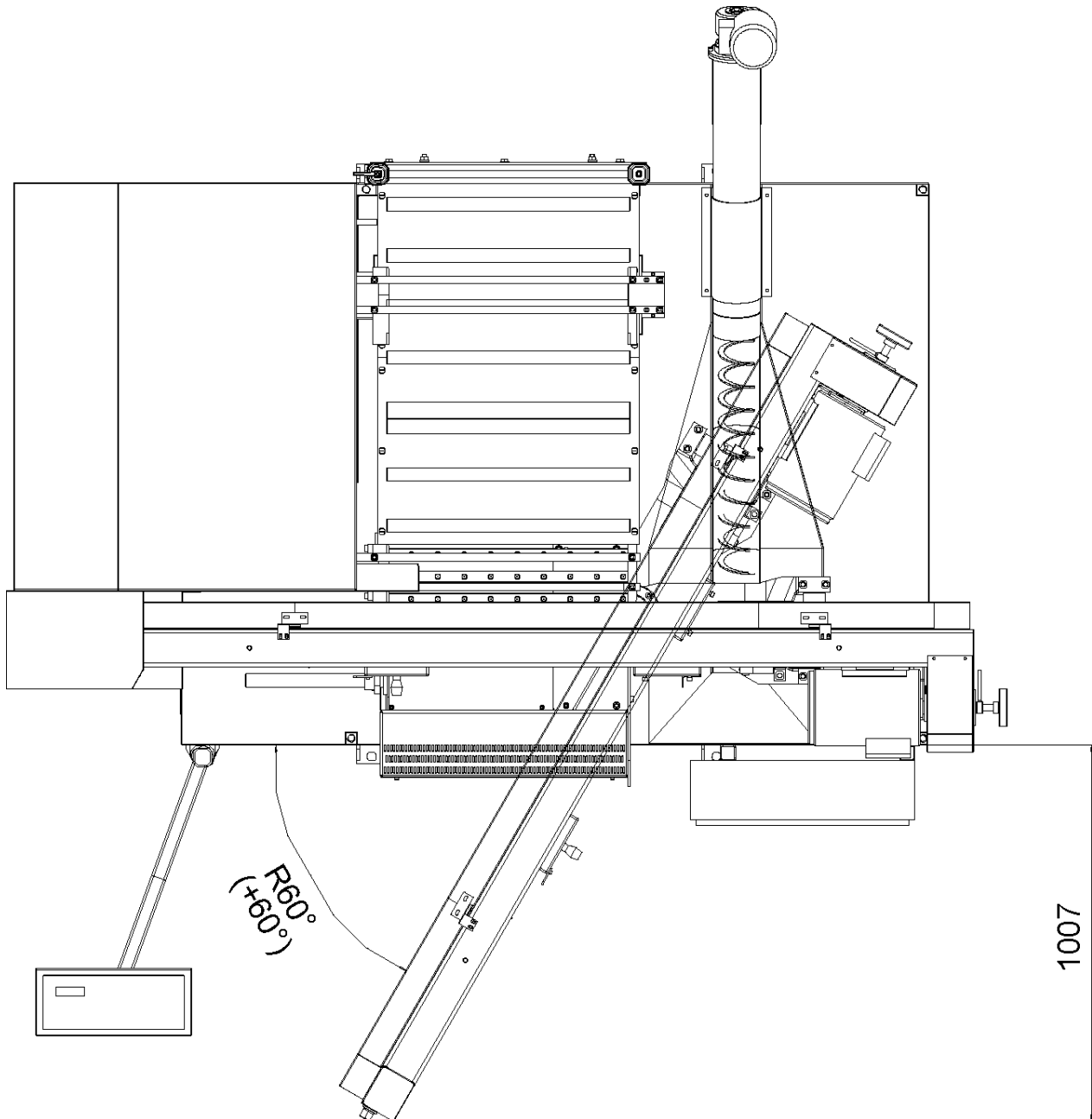
17.1.	GEARBOX OILS	54
17.2.	HYDRAULIC OILS	55
17.3.	LUBRICANT GREASES	55
18.	SERVICE	56
18.1.	MACHINE CLEANING	56
18.2.	LUBRICATION	56
18.3.	COOLING LIQUID INSPECTION	56
18.4.	HYDRAULIC OIL LEVEL CHECK	57
19.	ADJUSTMENT	58
19.1.	GUIDING CUBES ADJUSTMENT	58
19.2.	HARD METAL GUIDES ADJUSTMENT	58
19.3.	SAW BAND RUN ADJUSTMENT ON STRETCHING WHEEL	59
19.4.	BRUSH ADJUSTMENT	60
19.5.	ADJUSTING OF THE LIMIT SWITCH OF THE SAW BAND STRETCHING	60
19.6.	SAW FRAME LOWER POSITION STOP ADJUSTMENT	61
19.7.	LIMIT SWITCH ADJUSTMENT OF THE SAW FRAME LOWER POSITION	61
19.8.	ADJUSTMENT OF THE SECURING CUBE OF THE TURNING LEVER	62
19.9.	PRESSURE SWITCH ADJUSTMENT	63
19.10.	PRESSURE ADJUSTMENT OF THE HYDRAULIC SYSTEM	64
19.11.	ADJUSTMENT OF THE CUTTING PRESSURE REGULATION	65
19.12.	ADJUSTMENT OF A THROTTLE VALVE	66
20.	WORN PIECES REPLACEMENT	67
20.1.	HARD METAL GUIDES REPLACEMENT	67
20.2.	PUSHING BEARING REPLACEMENT	69
20.3.	FIXED BEARING REPLACEMENT OF THE SAW BAND GUIDING	71
20.4.	SAW BAND GUIDING PULLEYS REPLACEMENT	72
20.5.	ROUND BRUSH REPLACEMENT	74
20.6.	VARIATOR BAND REPLACEMENT	75
20.7.	STRETCHING WHEEL REPLACEMENT	77
20.8.	DRIVING WHEEL REPLACEMENT	79
20.9.	COOLING PUMP REPLACEMENT	80
21.	ROZMĚROVÉ SCHÉMA / AUFSTELLZEICHNUNG / INSTALLATION DIAGRAM	82
22.	ELEKTRICKÁ SCHÉMATA / ELEKTROSCHEMAS / WIRING DIAGRAMS	84
23.	KUSOVNÍK ELEKTROSOUČÁSTÍ / STÜCKLISTE DER ELEKTROTEILEN / PIECE LIST OF ELEKTROPARTS	98
24.	HYDRAULICKÁ SCHÉMATA / HYDRAULIKSCHEMA / HYDRAULIC DIAGRAM	99
25.	VÝKRESY SESTAV PRO OBJEDNÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ / ZEICHNUNGEN FÜR BESTELLUNG DER ERSATZTEILE / DRAWING ASSEMBLIES FOR SPARE PARTS ORDER	102
25.1.	HLAVNÍ SVĚRÁK / HAUPTSCHRAUBSTOCK / MAIN VICE	103
25.2.	UPÍNACÍ VÁLEC / SPANNZYLINDER / CLAMPING CYLINDER - 251.102	107
25.3.	PODÁVACÍ SVĚRÁK / VORSCHUBSCHRAUBSTOCK / FEEDING VICE	109
25.4.	VÁLEC PODAVAČE / VORSCHUBZYLINDER / FEEDER CYLINDER - 251.075	113
25.5.	VÁLEČKOVÁ TRAŤ / ROLLENBAHN / ROLLER CONVEYOR	115
25.6.	OTOČNÁ KONZOLA / GEHRUNGSKONSOLE / TURNING CONSOLE	117
25.7.	PILOVÉ RAMENO / SÄGERAHMEN / SAW ARM	119

25.8.	VARIÁTOR / VARIATOR / VARIATOR	122
25.9.	NASTAVOVACÍ JEDNOTKA / VERSTELLEINHEIT-VARIATOR / ADJUSTING UNIT.....	124
25.10.	ZVEDACÍ VÁLEC / HUBZYLINDER / LIFTING CYLINDER	126
25.11.	NAPÍNÁNÍ PILOVÉHO PÁSU / SÄGEBANDSPANNUNG / SAW BAND STRETCHING	128
25.12.	VEDENÍ PILOVÉHO PÁSU / SÄGEBANDFÜHRUNG / SAW BAND GUIDING	130
25.13.	PRAVÁ VODÍCÍ KOSTKA / RECHTER FÜHRUNGSKLOTZ / RIGHT GUIDING CUBE	132
25.14.	LEVÁ VODÍCÍ KOSTKA / LINKER FÜHRUNGSKLOTZ / LEFT GUIDING CUBE	134
25.15.	KARTÁČEK / SPÄNEBÜRSTE / BRUSH.....	136
25.16.	ŘEMENICE KARTÁČKU / RIEMENSCHLEIBE DER SPÄNEBÜRSTE / BRUSH BAND-WHEEL.....	138
26.	TROUBLESHOOTING TABLE.....	140
26.1.	MECHANICAL PROBLEMS	140
26.2.	ELECTRIC AND HYDRAULIC PROBLEMS	142
27.	SPECIAL ACCESSORY.....	145
27.1.	BUNDLING SYSTEM	145
27.2.	VICE PRESSURE REGULATION	145
27.3.	FREQUENCY CONVERTER.....	145
27.4.	MICRONISER.....	145
27.5.	TENZOMAT	146
28.	ROLLER CONVEYORS AND ACCESSORIES	147
28.1.	ROLLER CONVEYORS.....	147
28.2.	ROLLER CONVEYORS PREPARED FOR POWERING	147
28.3.	POWER AND CONTROL UNITS FOR POWERED CONVEYORS	148
28.4.	LENGTH STOPS	149
28.5.	CONNECTION PARTS	150
28.6.	CONNECTION SETS	150
28.7.	ACCESSORIES OF ROLLER CONVEYORS.....	150
28.8.	COVERS	151
28.9.	CONNECTION SCHEMA OF ROLLER CONVEYOR WITH BAND SAW	152
	DECLARATION OF CONFORMITY.....	155

21. Rozměrové schéma / Aufstellzeichnung / Installation diagram

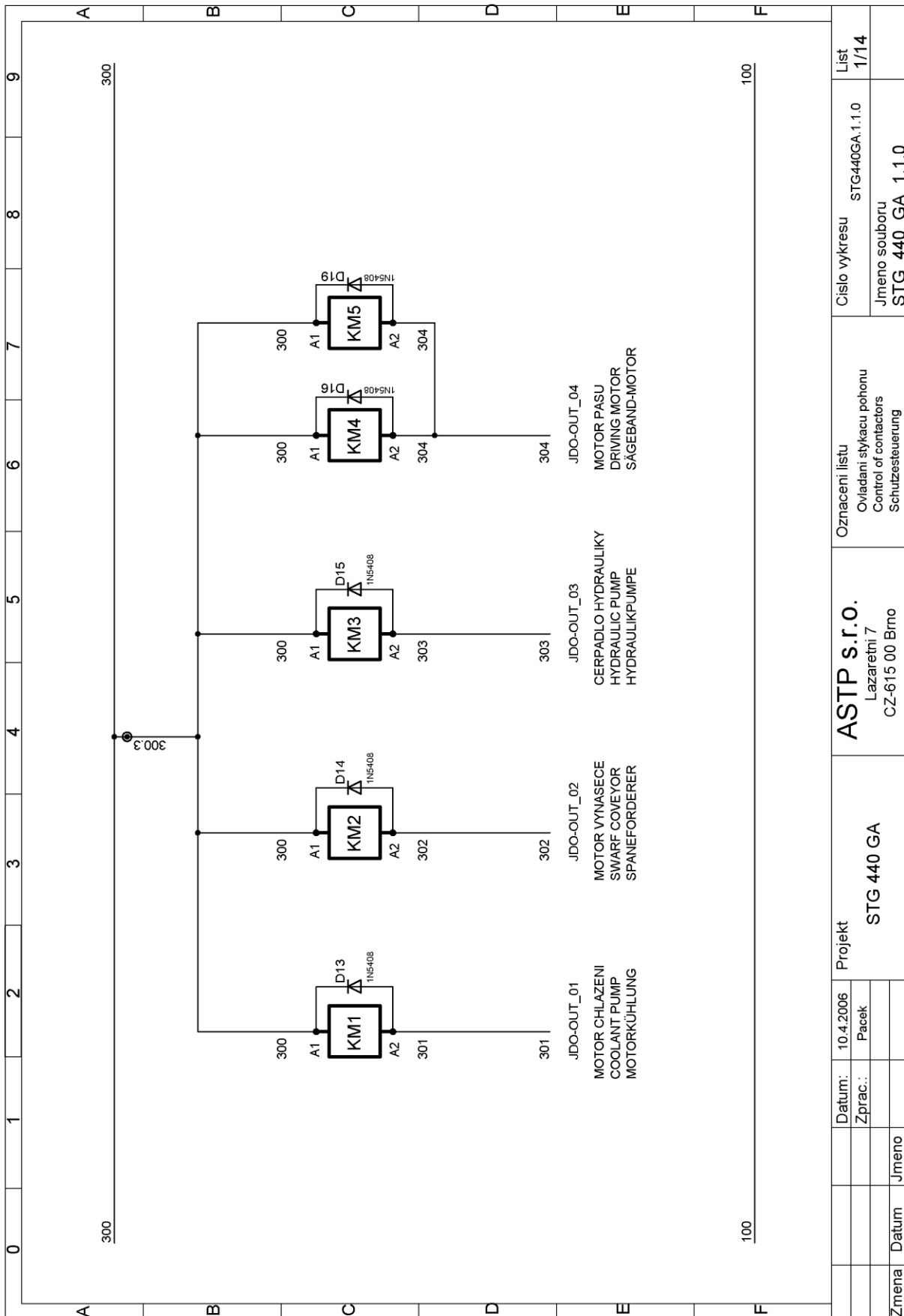


Rozměrové schéma 1 / Aufstellzeichnung 1 / Installation diagram 1

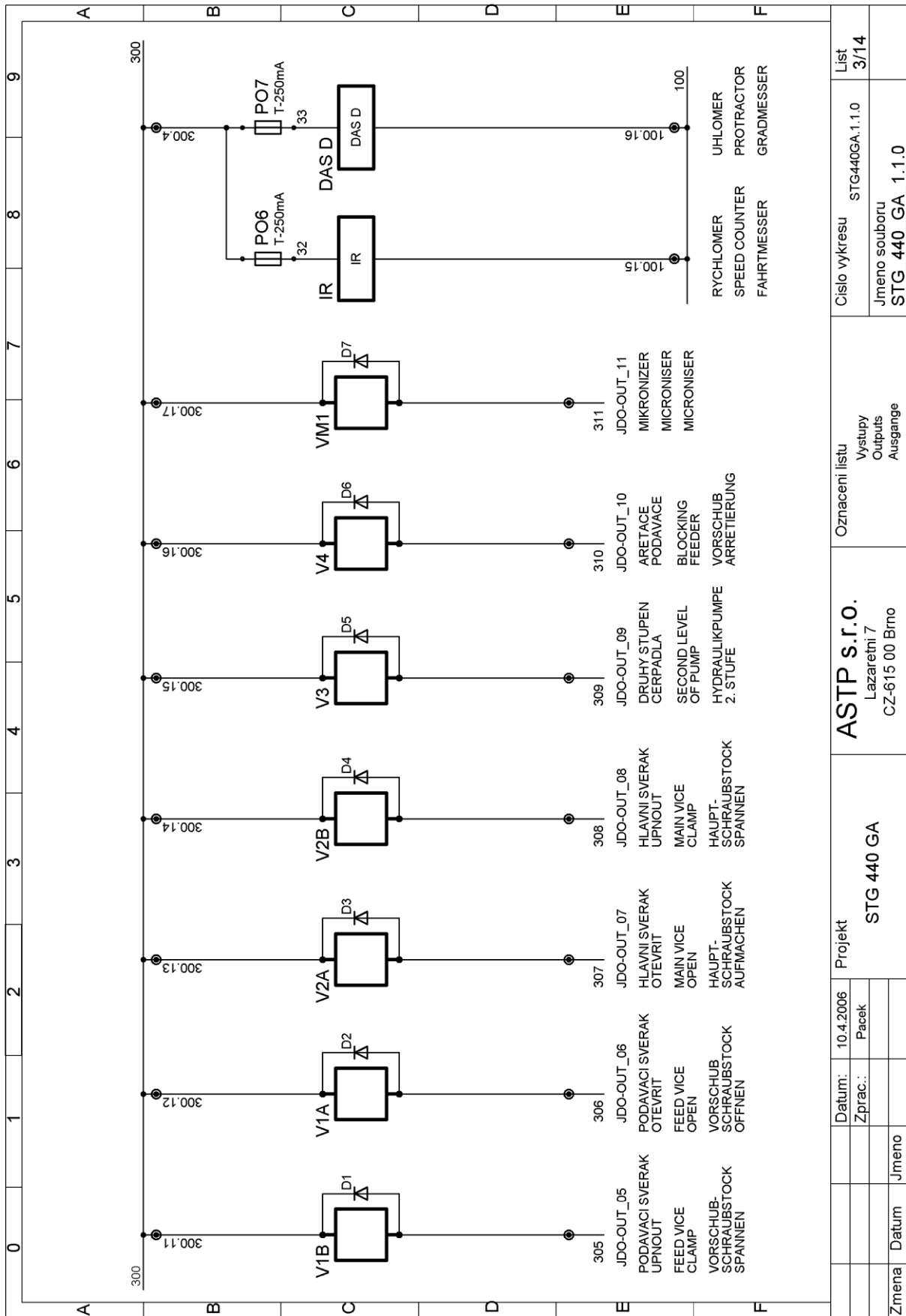


Rozměrové schéma 2 / Aufstellzeichnung 2 / Installation diagram 2

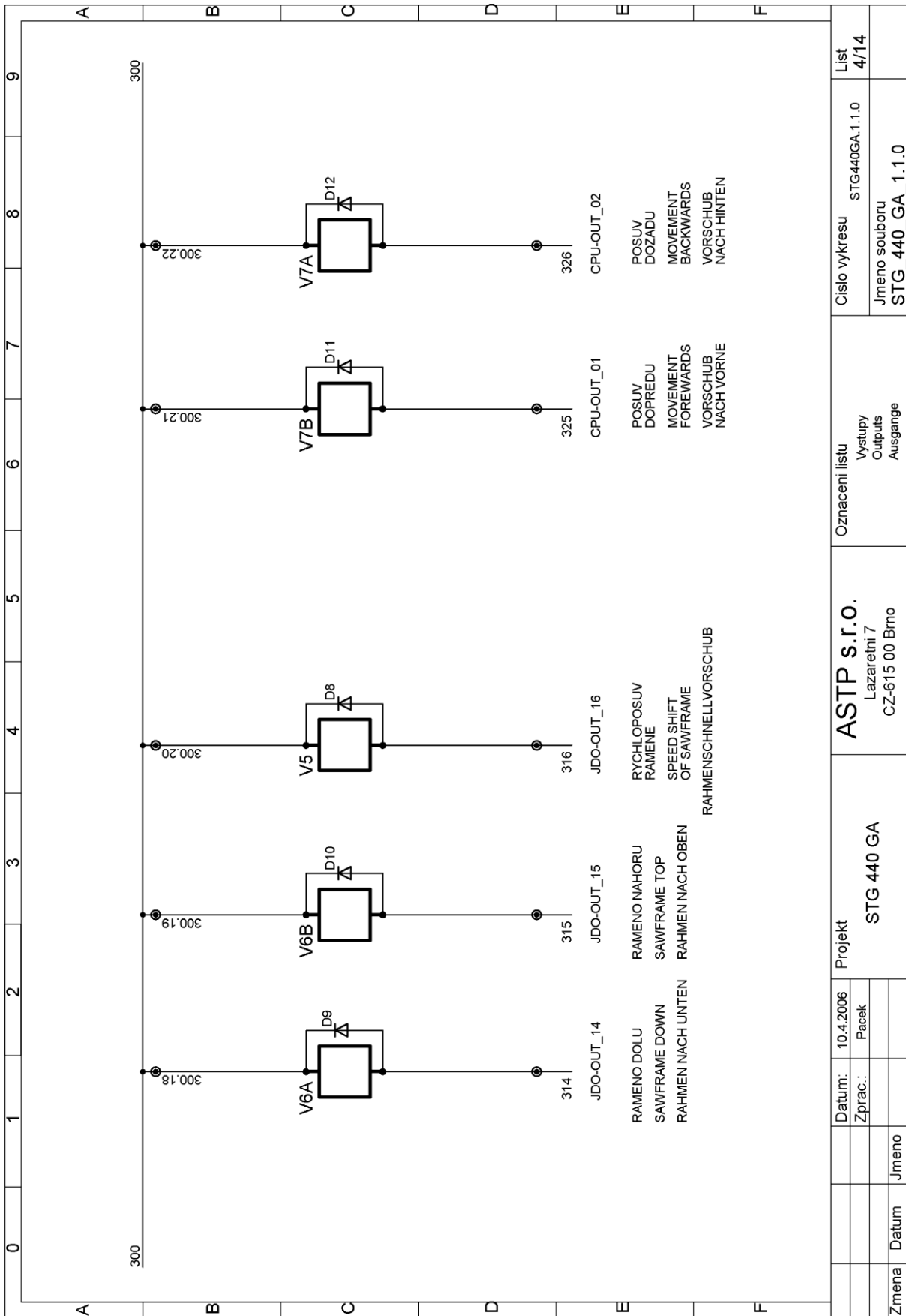
22. Elektrická schémata / Elektroschemas / Wiring diagrams



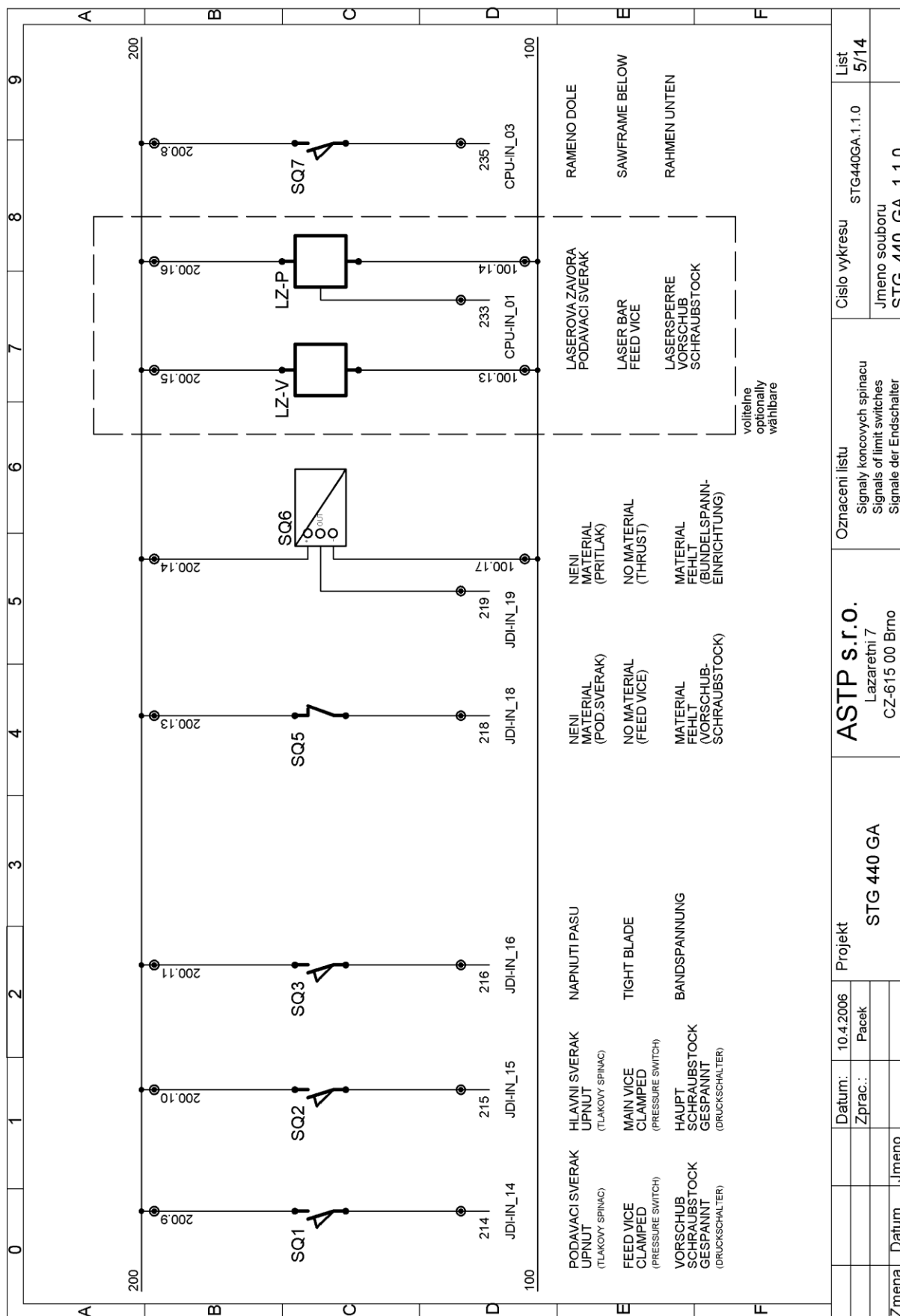
Elektrické schéma / Elektroschema / Wiring diagram 1



Elektrické schéma / Elektroschema / Wiring diagram 3

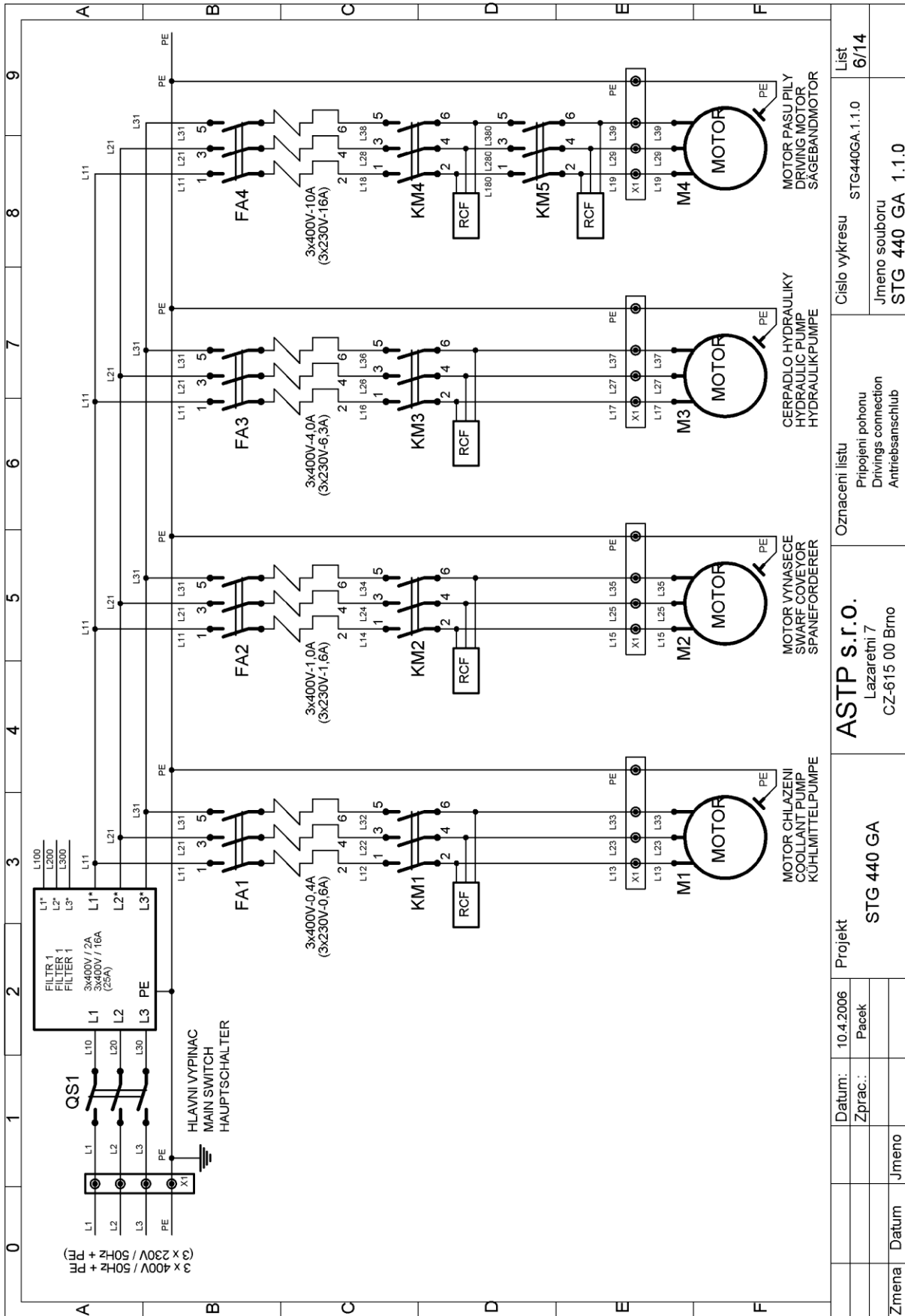


Elektrické schéma / Elektroschema / Wiring diagram 4

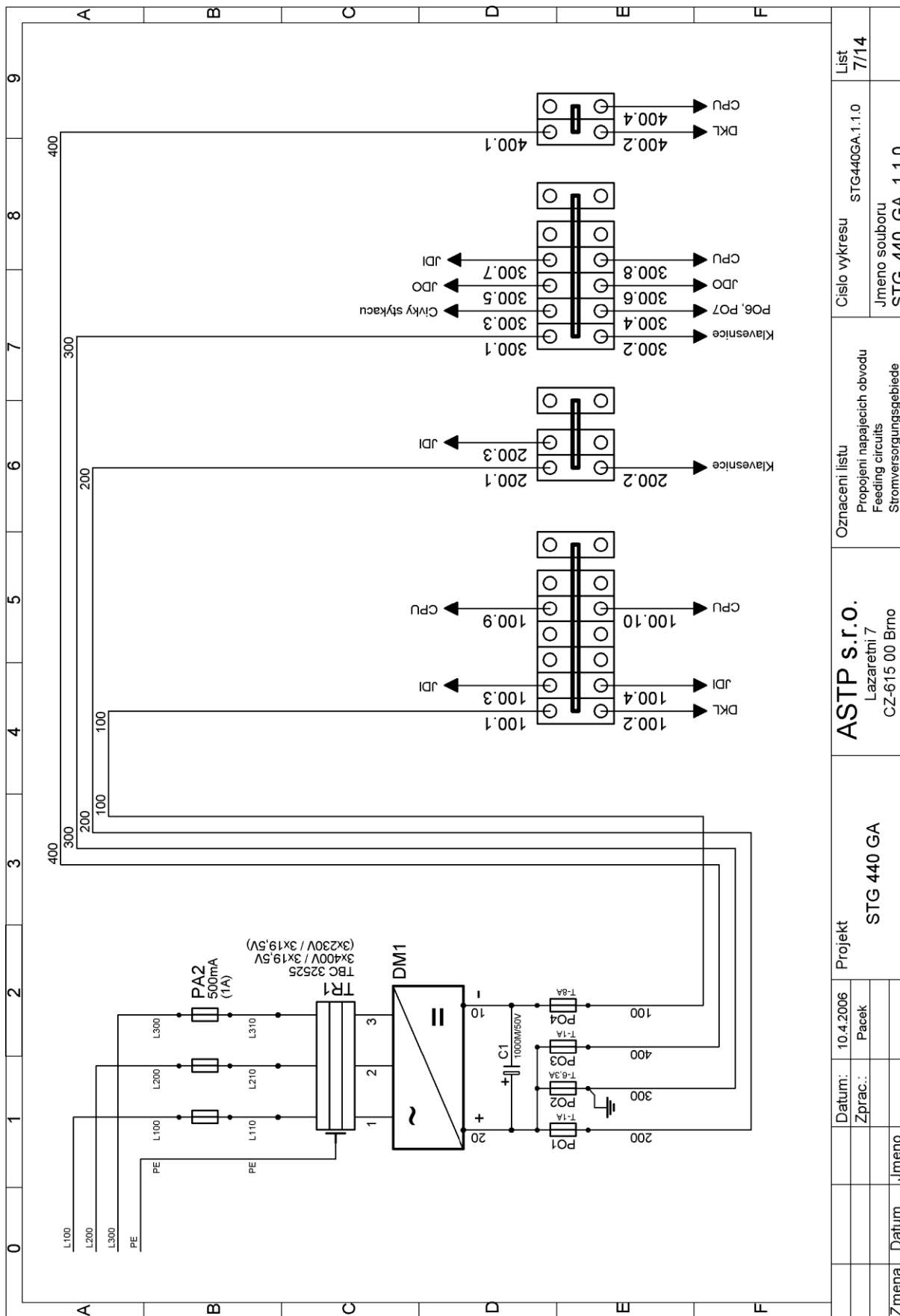


ASTP s.r.o. Lazaretní 7 CZ-615 00 Brno		STG 440 GA		Projekt 10.4.2006 Pacek		Cislo vykresu STG440GA.1.1.0		List 5/14	
Zmena	Datum	Jmeno					Oznaceni listu Signaly koncovych spinacu Signals of limit switches Signale der Endschalter		Jmeno souboru STG_440_GA_1.1.0

Elektrické schéma / Elektroschema / Wiring diagram 5

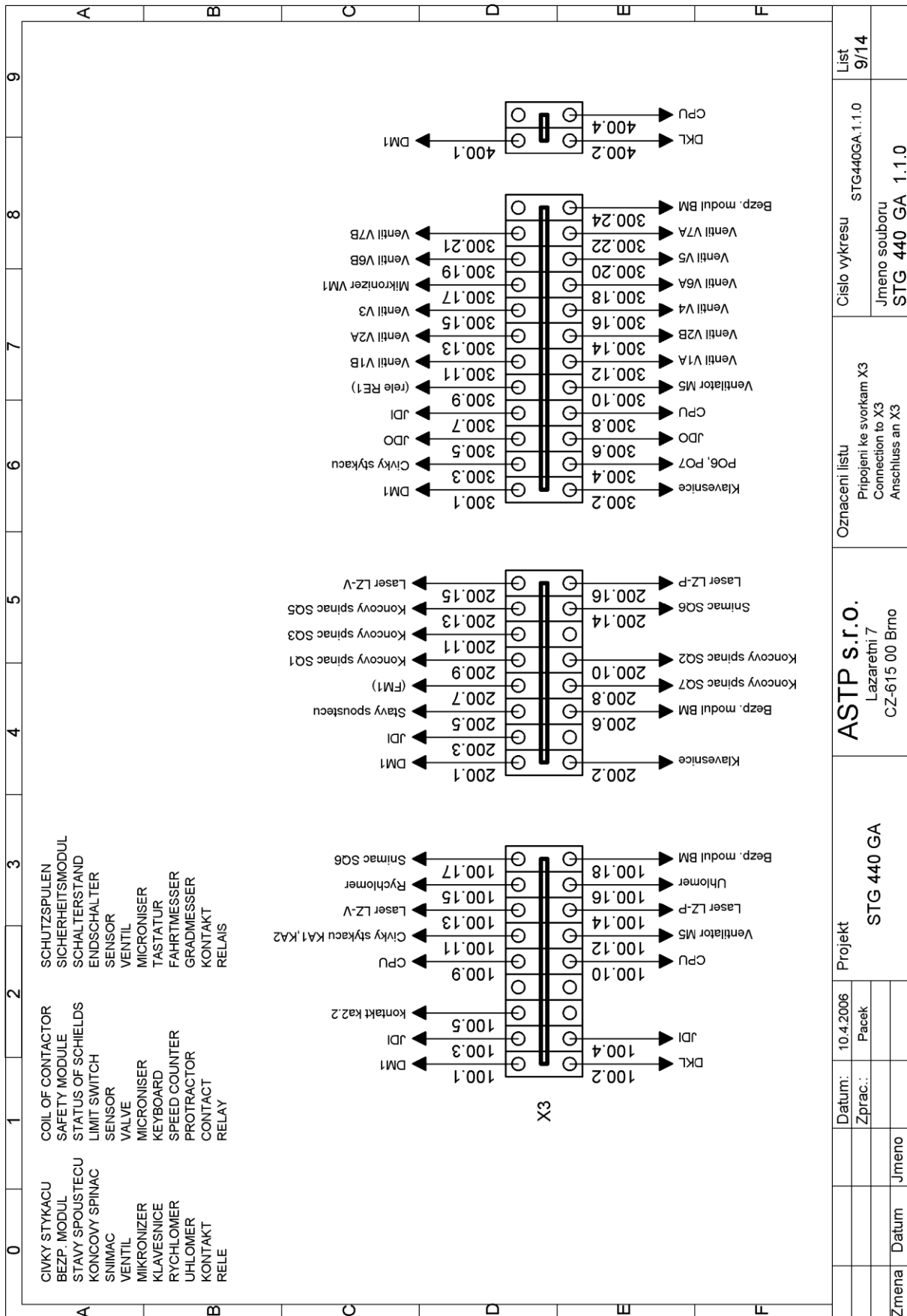


Elektrické schéma / Elektroschema / Wiring diagram 6

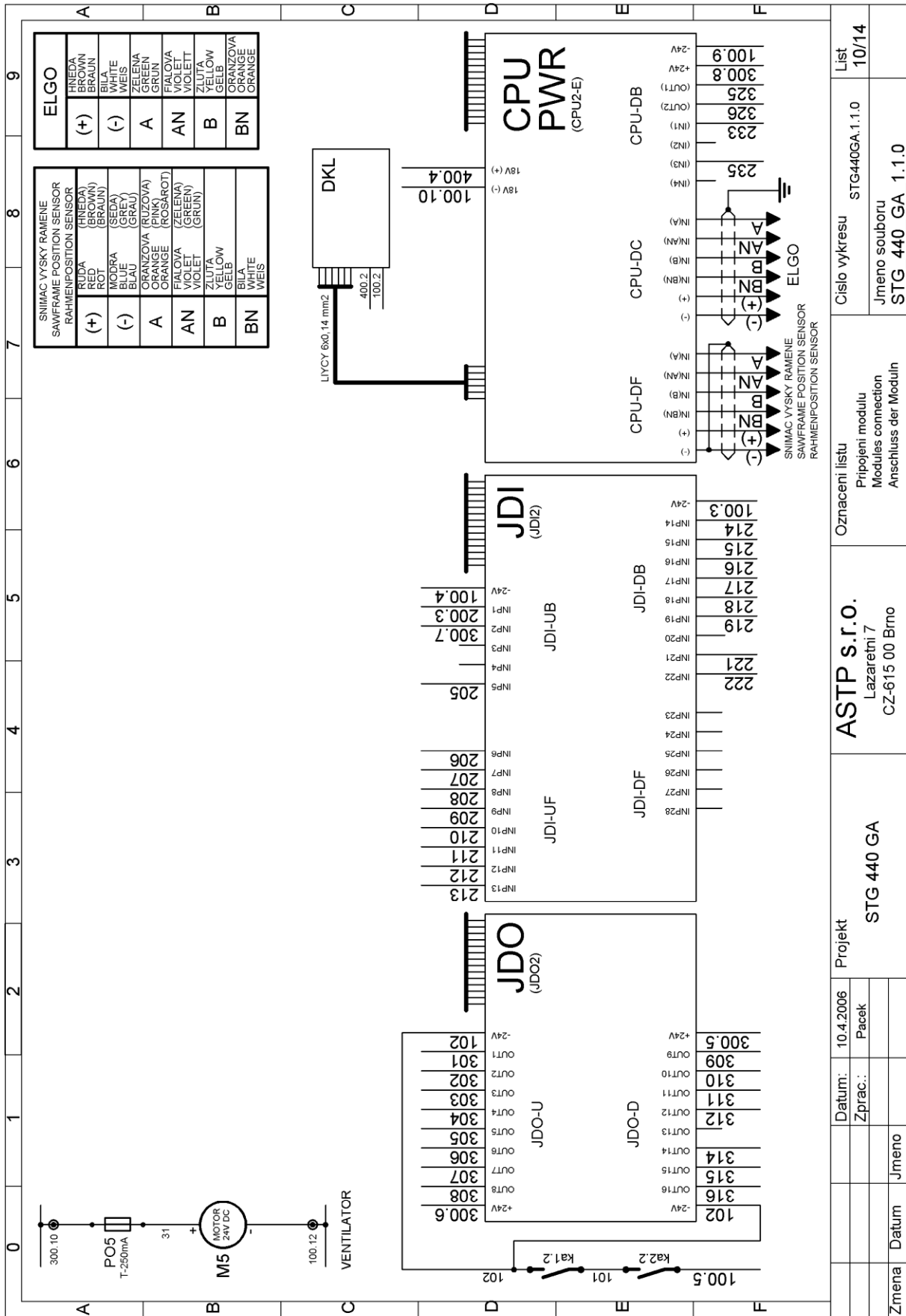


Změna	Datum	Jmeno	Datum:	10.4.2006	Projekt	STG 440 GA	ASTP s.r.o. Lazaretní 7 CZ-615 00 Brno	Oznaceni listu Propojeni napajecich obvodu Feeding circuits Stromversorgungsgebiete	Cislo vykresu STG440GA.1.1.0	Imeno souboru STG_440_GA_1.1.0	List 7/14
-------	-------	-------	--------	-----------	---------	------------	--	--	---------------------------------	-----------------------------------	--------------

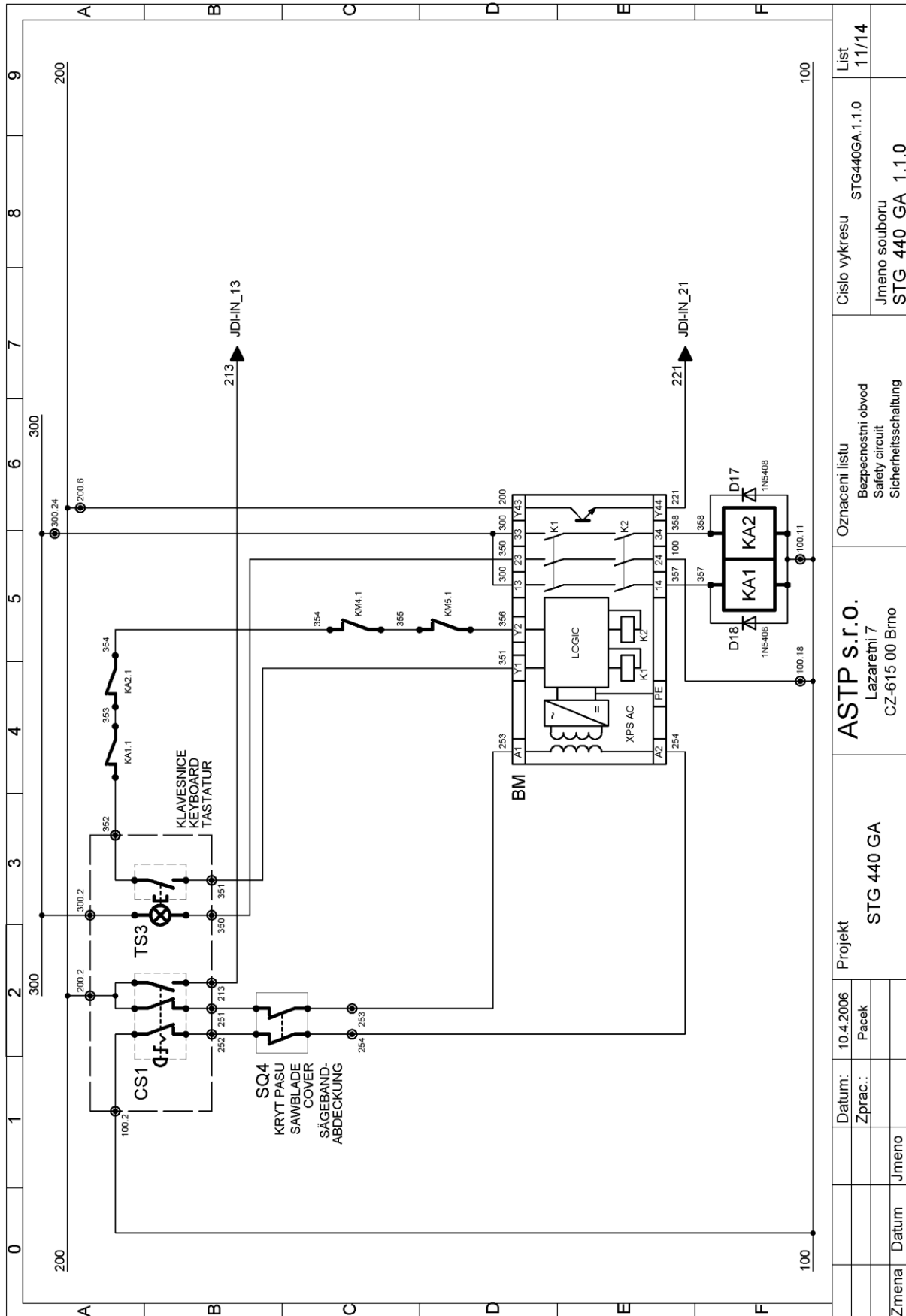
Elektrické schéma / Elektroschema / Wiring diagram 7



Elektrické schéma / Elektroschema / Wiring diagram 9



Elektrické schéma / Elektroschema / Wiring diagram 10



Elektrické schéma / Elektroschema / Wiring diagram 11

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9																																																																																																													
A		B		C		D		E		F		A		B		C		D																																																																																																													
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">JDO - Signalizace stavu vystupu</th> <th colspan="2">JDI - Signalizace stavu vstupu</th> <th colspan="2">CPU - Signalizace stavu jednotky</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>16</td> <td>Aktivovat rychloposuv ramene</td> <td>16</td> <td>tiactitko uvolneno</td> <td>12</td> <td>Napajeni 5V</td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>Aktivovat rameno nahoru</td> <td>15</td> <td>Pas pily je napnuty</td> <td>11</td> <td>Napajeni 5V-KOM</td> </tr> <tr> <td>14</td> <td>Aktivovat rameno dolu</td> <td>14</td> <td>Hlavni sverak upnut</td> <td>10</td> <td>Interni CAN - TXD</td> </tr> <tr> <td>13</td> <td></td> <td>14</td> <td>Podavaci sverak upnut</td> <td>9</td> <td>Interni CAN - RXD</td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>Aktivovat kontrolku automat. rezimu</td> <td>13</td> <td>Total stop aktivovan</td> <td>8</td> <td>Externi CAN - TXD</td> </tr> <tr> <td>11</td> <td>Aktivovat mikronizer</td> <td>12</td> <td>Stop automatickeho rezimu</td> <td>7</td> <td>Externi CAN - RXD</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>Aretovat podavac</td> <td>11</td> <td>Start automatickeho rezimu</td> <td>6</td> <td>Spojeni s jednotkou JDO OK</td> </tr> <tr> <td>9</td> <td>Aktivovat druhý stupen cerpadla</td> <td>10</td> <td>Aktivovano rucni ovladani</td> <td>5</td> <td>Spojeni s jednotkou JDI OK</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>Upnout hlavni sverak</td> <td>9</td> <td>Aktivovano automaticke ovladani</td> <td>4</td> <td>Laserova zavora (hlavni sverak) aktivni</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>Otevrit hlavni sverak</td> <td>8</td> <td>Ochrana motoru pasu OK</td> <td>3</td> <td>Laserova zavora (podavaci sverak) aktivni</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>Otevrit podavaci sverak</td> <td>7</td> <td>Ochrana cerpadla hydrauliky OK</td> <td>2</td> <td>Podavac v zad</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>Upnout podavaci sverak</td> <td>6</td> <td>Ochrana motoru vynasece OK</td> <td>1</td> <td>Podavac vpred</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Zapnout motor pasu</td> <td>5</td> <td>Ochrana motoru chlazení OK</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Zapnout cerpadlo hydrauliky</td> <td>4</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Zapnout motor vynasece</td> <td>3</td> <td>Material pritomen - pritlak</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Zapnout motor chlazení</td> <td>2</td> <td>Napajeni na 300 OK</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td>Napajeni na 200 OK</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>																				JDO - Signalizace stavu vystupu		JDI - Signalizace stavu vstupu		CPU - Signalizace stavu jednotky		16	Aktivovat rychloposuv ramene	16	tiactitko uvolneno	12	Napajeni 5V	15	Aktivovat rameno nahoru	15	Pas pily je napnuty	11	Napajeni 5V-KOM	14	Aktivovat rameno dolu	14	Hlavni sverak upnut	10	Interni CAN - TXD	13		14	Podavaci sverak upnut	9	Interni CAN - RXD	12	Aktivovat kontrolku automat. rezimu	13	Total stop aktivovan	8	Externi CAN - TXD	11	Aktivovat mikronizer	12	Stop automatickeho rezimu	7	Externi CAN - RXD	10	Aretovat podavac	11	Start automatickeho rezimu	6	Spojeni s jednotkou JDO OK	9	Aktivovat druhý stupen cerpadla	10	Aktivovano rucni ovladani	5	Spojeni s jednotkou JDI OK	8	Upnout hlavni sverak	9	Aktivovano automaticke ovladani	4	Laserova zavora (hlavni sverak) aktivni	7	Otevrit hlavni sverak	8	Ochrana motoru pasu OK	3	Laserova zavora (podavaci sverak) aktivni	6	Otevrit podavaci sverak	7	Ochrana cerpadla hydrauliky OK	2	Podavac v zad	5	Upnout podavaci sverak	6	Ochrana motoru vynasece OK	1	Podavac vpred	4	Zapnout motor pasu	5	Ochrana motoru chlazení OK			3	Zapnout cerpadlo hydrauliky	4				2	Zapnout motor vynasece	3	Material pritomen - pritlak			1	Zapnout motor chlazení	2	Napajeni na 300 OK					1	Napajeni na 200 OK		
JDO - Signalizace stavu vystupu		JDI - Signalizace stavu vstupu		CPU - Signalizace stavu jednotky																																																																																																																											
16	Aktivovat rychloposuv ramene	16	tiactitko uvolneno	12	Napajeni 5V																																																																																																																										
15	Aktivovat rameno nahoru	15	Pas pily je napnuty	11	Napajeni 5V-KOM																																																																																																																										
14	Aktivovat rameno dolu	14	Hlavni sverak upnut	10	Interni CAN - TXD																																																																																																																										
13		14	Podavaci sverak upnut	9	Interni CAN - RXD																																																																																																																										
12	Aktivovat kontrolku automat. rezimu	13	Total stop aktivovan	8	Externi CAN - TXD																																																																																																																										
11	Aktivovat mikronizer	12	Stop automatickeho rezimu	7	Externi CAN - RXD																																																																																																																										
10	Aretovat podavac	11	Start automatickeho rezimu	6	Spojeni s jednotkou JDO OK																																																																																																																										
9	Aktivovat druhý stupen cerpadla	10	Aktivovano rucni ovladani	5	Spojeni s jednotkou JDI OK																																																																																																																										
8	Upnout hlavni sverak	9	Aktivovano automaticke ovladani	4	Laserova zavora (hlavni sverak) aktivni																																																																																																																										
7	Otevrit hlavni sverak	8	Ochrana motoru pasu OK	3	Laserova zavora (podavaci sverak) aktivni																																																																																																																										
6	Otevrit podavaci sverak	7	Ochrana cerpadla hydrauliky OK	2	Podavac v zad																																																																																																																										
5	Upnout podavaci sverak	6	Ochrana motoru vynasece OK	1	Podavac vpred																																																																																																																										
4	Zapnout motor pasu	5	Ochrana motoru chlazení OK																																																																																																																												
3	Zapnout cerpadlo hydrauliky	4																																																																																																																													
2	Zapnout motor vynasece	3	Material pritomen - pritlak																																																																																																																												
1	Zapnout motor chlazení	2	Napajeni na 300 OK																																																																																																																												
		1	Napajeni na 200 OK																																																																																																																												
Zmena		Datum		Jmeno		Projekt		ASTP s.r.o. Lazaretni 7 CZ-615 00 Brno		Oznaceni listu		Signalizace LED diod		Cislo vykresu		STG440GA.1.1.0		List		12/14																																																																																																											
		Datum: 30.5.2006				STG 440 GA								Jmeno souboru		STG_440_GA_1.1.0																																																																																																															
		Zprac.: Facek																																																																																																																													

Elektrické schéma / Elektroschema / Wiring diagram 12

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9																																																																																																																					
A		B		C		D		E		F		A		B		C		D																																																																																																																					
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="10">JDO - Output State Signalization</th> <th colspan="10">JDI - Input State Signalization</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>16</td><td>Activ: high speed move of the arm</td><td>16</td><td>button released</td><td>16</td><td>button pushed</td> <td>15</td><td>Put the arm up</td><td>15</td><td>The sawband is tight</td><td>15</td><td>Main gripper is closed</td> <td>14</td><td>Put the arm down</td><td>14</td><td>Feeding gripper is closed</td><td>14</td><td>Feeding gripper is closed</td> <td>13</td><td>Switch on the automatic cycle indicator</td><td>13</td><td>Total stop activated</td><td>13</td><td>Total stop activated</td> <td>12</td><td>Activate the micromiser</td><td>12</td><td>Automatic mode stopped</td><td>12</td><td>Automatic mode stopped</td> <td>11</td><td>Lock the feeder</td><td>11</td><td>Automatic mode started</td><td>11</td><td>Automatic mode started</td> <td>10</td><td>Shift the pump into second stage</td><td>10</td><td>Manual control activated</td><td>10</td><td>Manual control activated</td> <td>9</td><td>Close the main gripper</td><td>9</td><td>Automatic control activated</td><td>9</td><td>Automatic control activated</td> <td>8</td><td>Open the main gripper</td><td>8</td><td>Band motor protection is OK</td><td>8</td><td>Band motor protection is OK</td> <td>7</td><td>Open the feeding gripper</td><td>7</td><td>Hydraulic pump protection is OK</td><td>7</td><td>Hydraulic pump protection is OK</td> <td>6</td><td>Close the feeding gripper</td><td>6</td><td>Swarf-removal motor protection is OK</td><td>6</td><td>Swarf-removal motor protection is OK</td> <td>5</td><td>Turn on the band motor</td><td>5</td><td>Cooling motor protection is OK</td><td>5</td><td>Cooling motor protection is OK</td> <td>4</td><td>Turn on the hydraulic pump</td><td>4</td><td></td><td>4</td><td>Security circuit is ON</td> <td>3</td><td>Turn on the swarf-removal motor</td><td>3</td><td></td><td>3</td><td>Material is present - thrust</td> <td>2</td><td>Turn on the cooling motor</td><td>2</td><td>Voltage on 300 OK</td><td>2</td><td>Material is present - feeding gripper</td> <td>1</td><td></td><td>1</td><td>Voltage on 200 OK</td><td>1</td><td>Voltage on 200 OK</td> </tr> </tbody> </table>																				JDO - Output State Signalization										JDI - Input State Signalization										16	Activ: high speed move of the arm	16	button released	16	button pushed	15	Put the arm up	15	The sawband is tight	15	Main gripper is closed	14	Put the arm down	14	Feeding gripper is closed	14	Feeding gripper is closed	13	Switch on the automatic cycle indicator	13	Total stop activated	13	Total stop activated	12	Activate the micromiser	12	Automatic mode stopped	12	Automatic mode stopped	11	Lock the feeder	11	Automatic mode started	11	Automatic mode started	10	Shift the pump into second stage	10	Manual control activated	10	Manual control activated	9	Close the main gripper	9	Automatic control activated	9	Automatic control activated	8	Open the main gripper	8	Band motor protection is OK	8	Band motor protection is OK	7	Open the feeding gripper	7	Hydraulic pump protection is OK	7	Hydraulic pump protection is OK	6	Close the feeding gripper	6	Swarf-removal motor protection is OK	6	Swarf-removal motor protection is OK	5	Turn on the band motor	5	Cooling motor protection is OK	5	Cooling motor protection is OK	4	Turn on the hydraulic pump	4		4	Security circuit is ON	3	Turn on the swarf-removal motor	3		3	Material is present - thrust	2	Turn on the cooling motor	2	Voltage on 300 OK	2	Material is present - feeding gripper	1		1	Voltage on 200 OK	1	Voltage on 200 OK
JDO - Output State Signalization										JDI - Input State Signalization																																																																																																																													
16	Activ: high speed move of the arm	16	button released	16	button pushed	15	Put the arm up	15	The sawband is tight	15	Main gripper is closed	14	Put the arm down	14	Feeding gripper is closed	14	Feeding gripper is closed	13	Switch on the automatic cycle indicator	13	Total stop activated	13	Total stop activated	12	Activate the micromiser	12	Automatic mode stopped	12	Automatic mode stopped	11	Lock the feeder	11	Automatic mode started	11	Automatic mode started	10	Shift the pump into second stage	10	Manual control activated	10	Manual control activated	9	Close the main gripper	9	Automatic control activated	9	Automatic control activated	8	Open the main gripper	8	Band motor protection is OK	8	Band motor protection is OK	7	Open the feeding gripper	7	Hydraulic pump protection is OK	7	Hydraulic pump protection is OK	6	Close the feeding gripper	6	Swarf-removal motor protection is OK	6	Swarf-removal motor protection is OK	5	Turn on the band motor	5	Cooling motor protection is OK	5	Cooling motor protection is OK	4	Turn on the hydraulic pump	4		4	Security circuit is ON	3	Turn on the swarf-removal motor	3		3	Material is present - thrust	2	Turn on the cooling motor	2	Voltage on 300 OK	2	Material is present - feeding gripper	1		1	Voltage on 200 OK	1	Voltage on 200 OK																																								
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="10">CPU - Unit State Signalization</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>12</td><td>Voltage 5V</td> <td>11</td><td>Voltage 5V-KOM</td> <td>10</td><td>Internal CAN - TXD</td> <td>9</td><td>Internal CAN - RXD</td> <td>8</td><td>External CAN - TXD</td> <td>7</td><td>External CAN - RXD</td> <td>6</td><td>Connection with JDO unit OK</td> <td>5</td><td>Connection with JDI unit OK</td> <td>4</td><td>Laser bar (main gripper) is active</td> <td>3</td><td>Laser bar (feeding gripper) is active</td> <td>2</td><td>Feeder to the back</td> <td>1</td><td>Feeder to the front</td> </tr> </tbody> </table>																				CPU - Unit State Signalization										12	Voltage 5V	11	Voltage 5V-KOM	10	Internal CAN - TXD	9	Internal CAN - RXD	8	External CAN - TXD	7	External CAN - RXD	6	Connection with JDO unit OK	5	Connection with JDI unit OK	4	Laser bar (main gripper) is active	3	Laser bar (feeding gripper) is active	2	Feeder to the back	1	Feeder to the front																																																																																		
CPU - Unit State Signalization																																																																																																																																							
12	Voltage 5V	11	Voltage 5V-KOM	10	Internal CAN - TXD	9	Internal CAN - RXD	8	External CAN - TXD	7	External CAN - RXD	6	Connection with JDO unit OK	5	Connection with JDI unit OK	4	Laser bar (main gripper) is active	3	Laser bar (feeding gripper) is active	2	Feeder to the back	1	Feeder to the front																																																																																																																
Zmena		Datum		Jmeno		Projekt		ASTP s.r.o. Lazaretni 7 CZ-615 00 Brno		Oznaceni listu Description of LED diodes signalization		Cislo vykresu STG440GA.1.1.0		Jmeno souboru STG_440_GA_1.1.0		List 13/14																																																																																																																							

Elektrické schéma / Elektroschema / Wiring diagram 13

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9																																																		
A	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">JDO - Ausgabe - Standanzeige</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>16</td><td>Eilgang des Sägerahmen aktivieren</td></tr> <tr><td>15</td><td>Sägerahmen heben</td></tr> <tr><td>14</td><td>Sägerahmen senken</td></tr> <tr><td>13</td><td></td></tr> <tr><td>12</td><td>Kontrolleuchte (automat. Betrieb) aktivieren</td></tr> <tr><td>11</td><td>Microniser aktivieren</td></tr> <tr><td>10</td><td>Vorschub arretieren</td></tr> <tr><td>9</td><td>Zweite Stufe der Hydraulikp. aktivieren</td></tr> <tr><td>8</td><td>Hauptschraubstock spannen</td></tr> <tr><td>7</td><td>Hauptschraubstock öffnen</td></tr> <tr><td>6</td><td>Vorschubschraubstock öffnen</td></tr> <tr><td>5</td><td>Vorschubschraubstock spannen</td></tr> <tr><td>4</td><td>Sägebandantrieb einschalten</td></tr> <tr><td>3</td><td>Hydraulikpumpe einschalten</td></tr> <tr><td>2</td><td>Spänpföhrer einschalten</td></tr> <tr><td>1</td><td>Kühlmittelpumpe einschalten</td></tr> </tbody> </table>										JDO - Ausgabe - Standanzeige		16	Eilgang des Sägerahmen aktivieren	15	Sägerahmen heben	14	Sägerahmen senken	13		12	Kontrolleuchte (automat. Betrieb) aktivieren	11	Microniser aktivieren	10	Vorschub arretieren	9	Zweite Stufe der Hydraulikp. aktivieren	8	Hauptschraubstock spannen	7	Hauptschraubstock öffnen	6	Vorschubschraubstock öffnen	5	Vorschubschraubstock spannen	4	Sägebandantrieb einschalten	3	Hydraulikpumpe einschalten	2	Spänpföhrer einschalten	1	Kühlmittelpumpe einschalten																
JDO - Ausgabe - Standanzeige																																																												
16	Eilgang des Sägerahmen aktivieren																																																											
15	Sägerahmen heben																																																											
14	Sägerahmen senken																																																											
13																																																												
12	Kontrolleuchte (automat. Betrieb) aktivieren																																																											
11	Microniser aktivieren																																																											
10	Vorschub arretieren																																																											
9	Zweite Stufe der Hydraulikp. aktivieren																																																											
8	Hauptschraubstock spannen																																																											
7	Hauptschraubstock öffnen																																																											
6	Vorschubschraubstock öffnen																																																											
5	Vorschubschraubstock spannen																																																											
4	Sägebandantrieb einschalten																																																											
3	Hydraulikpumpe einschalten																																																											
2	Spänpföhrer einschalten																																																											
1	Kühlmittelpumpe einschalten																																																											
B	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">JDI - Eingabe - Standanzeige</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>16</td><td>Taste gelöst</td><td>Taste gedrückt</td></tr> <tr><td>15</td><td>Sägeband gespannt</td><td></td></tr> <tr><td>14</td><td>Hauptschraubstock gespannt</td><td></td></tr> <tr><td>13</td><td>Vorschubschraubstock gespannt</td><td></td></tr> <tr><td>12</td><td>NOT-AUS Taste aktiviert</td><td></td></tr> <tr><td>11</td><td>STOP des automatischen Zyklus</td><td></td></tr> <tr><td>10</td><td>START des automatischen Zyklus</td><td></td></tr> <tr><td>9</td><td>Manuelles Bedienen aktiviert</td><td></td></tr> <tr><td>8</td><td>Automatisches Bedienen aktiviert</td><td></td></tr> <tr><td>7</td><td>Schutz des Sägebandantriebes OK</td><td></td></tr> <tr><td>6</td><td>Schutz der Hydraulikpumpe OK</td><td></td></tr> <tr><td>5</td><td>Schutz des Spänpföhrers OK</td><td></td></tr> <tr><td>4</td><td>Schutz der Kühlmittelpumpe OK</td><td>Sicherheitsschaltung verbunden</td></tr> <tr><td>3</td><td></td><td>Material anwesend - Bündelspannerrieh.</td></tr> <tr><td>2</td><td>Versorgung an 300 OK</td><td>Material anwesend - Vorschubschraub.</td></tr> <tr><td>1</td><td>Versorgung an 200 OK</td><td></td></tr> </tbody> </table>										JDI - Eingabe - Standanzeige		16	Taste gelöst	Taste gedrückt	15	Sägeband gespannt		14	Hauptschraubstock gespannt		13	Vorschubschraubstock gespannt		12	NOT-AUS Taste aktiviert		11	STOP des automatischen Zyklus		10	START des automatischen Zyklus		9	Manuelles Bedienen aktiviert		8	Automatisches Bedienen aktiviert		7	Schutz des Sägebandantriebes OK		6	Schutz der Hydraulikpumpe OK		5	Schutz des Spänpföhrers OK		4	Schutz der Kühlmittelpumpe OK	Sicherheitsschaltung verbunden	3		Material anwesend - Bündelspannerrieh.	2	Versorgung an 300 OK	Material anwesend - Vorschubschraub.	1	Versorgung an 200 OK	
JDI - Eingabe - Standanzeige																																																												
16	Taste gelöst	Taste gedrückt																																																										
15	Sägeband gespannt																																																											
14	Hauptschraubstock gespannt																																																											
13	Vorschubschraubstock gespannt																																																											
12	NOT-AUS Taste aktiviert																																																											
11	STOP des automatischen Zyklus																																																											
10	START des automatischen Zyklus																																																											
9	Manuelles Bedienen aktiviert																																																											
8	Automatisches Bedienen aktiviert																																																											
7	Schutz des Sägebandantriebes OK																																																											
6	Schutz der Hydraulikpumpe OK																																																											
5	Schutz des Spänpföhrers OK																																																											
4	Schutz der Kühlmittelpumpe OK	Sicherheitsschaltung verbunden																																																										
3		Material anwesend - Bündelspannerrieh.																																																										
2	Versorgung an 300 OK	Material anwesend - Vorschubschraub.																																																										
1	Versorgung an 200 OK																																																											
C	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">CPU - Ausgabe - Einheitsstand</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>12</td><td>Versorgung 5V</td></tr> <tr><td>11</td><td>Versorgung 5V-KOM</td></tr> <tr><td>10</td><td>Intern CAN - TXD</td></tr> <tr><td>9</td><td>Intern CAN - RXD</td></tr> <tr><td>8</td><td>Extern CAN - TXD</td></tr> <tr><td>7</td><td>Extern CAN - RXD</td></tr> <tr><td>6</td><td>Verbindung mit JDO-Einheit OK</td></tr> <tr><td>5</td><td>Verbindung mit JDI-Einheit OK</td></tr> <tr><td>4</td><td>Lasersperre (Hauptschraubstock) aktiv</td></tr> <tr><td>3</td><td>Lasersperre (Vorschubschraubstock) aktiv</td></tr> <tr><td>2</td><td>Vorschub nach hinten</td></tr> <tr><td>1</td><td>Vorschub nach vorne</td></tr> </tbody> </table>										CPU - Ausgabe - Einheitsstand		12	Versorgung 5V	11	Versorgung 5V-KOM	10	Intern CAN - TXD	9	Intern CAN - RXD	8	Extern CAN - TXD	7	Extern CAN - RXD	6	Verbindung mit JDO-Einheit OK	5	Verbindung mit JDI-Einheit OK	4	Lasersperre (Hauptschraubstock) aktiv	3	Lasersperre (Vorschubschraubstock) aktiv	2	Vorschub nach hinten	1	Vorschub nach vorne																								
CPU - Ausgabe - Einheitsstand																																																												
12	Versorgung 5V																																																											
11	Versorgung 5V-KOM																																																											
10	Intern CAN - TXD																																																											
9	Intern CAN - RXD																																																											
8	Extern CAN - TXD																																																											
7	Extern CAN - RXD																																																											
6	Verbindung mit JDO-Einheit OK																																																											
5	Verbindung mit JDI-Einheit OK																																																											
4	Lasersperre (Hauptschraubstock) aktiv																																																											
3	Lasersperre (Vorschubschraubstock) aktiv																																																											
2	Vorschub nach hinten																																																											
1	Vorschub nach vorne																																																											
D																																																												
E																																																												
F																																																												
Zmena	Datum	Jmeno	Datum	Jmeno	Projekt STG 440 GA		ASTP s.r.o. Lazaretni 7 CZ-615 00 Brno		Oznaceni listu LED Standanzeige	Cislo vykresu STG440GA.1.1.0	List 14/14																																																	

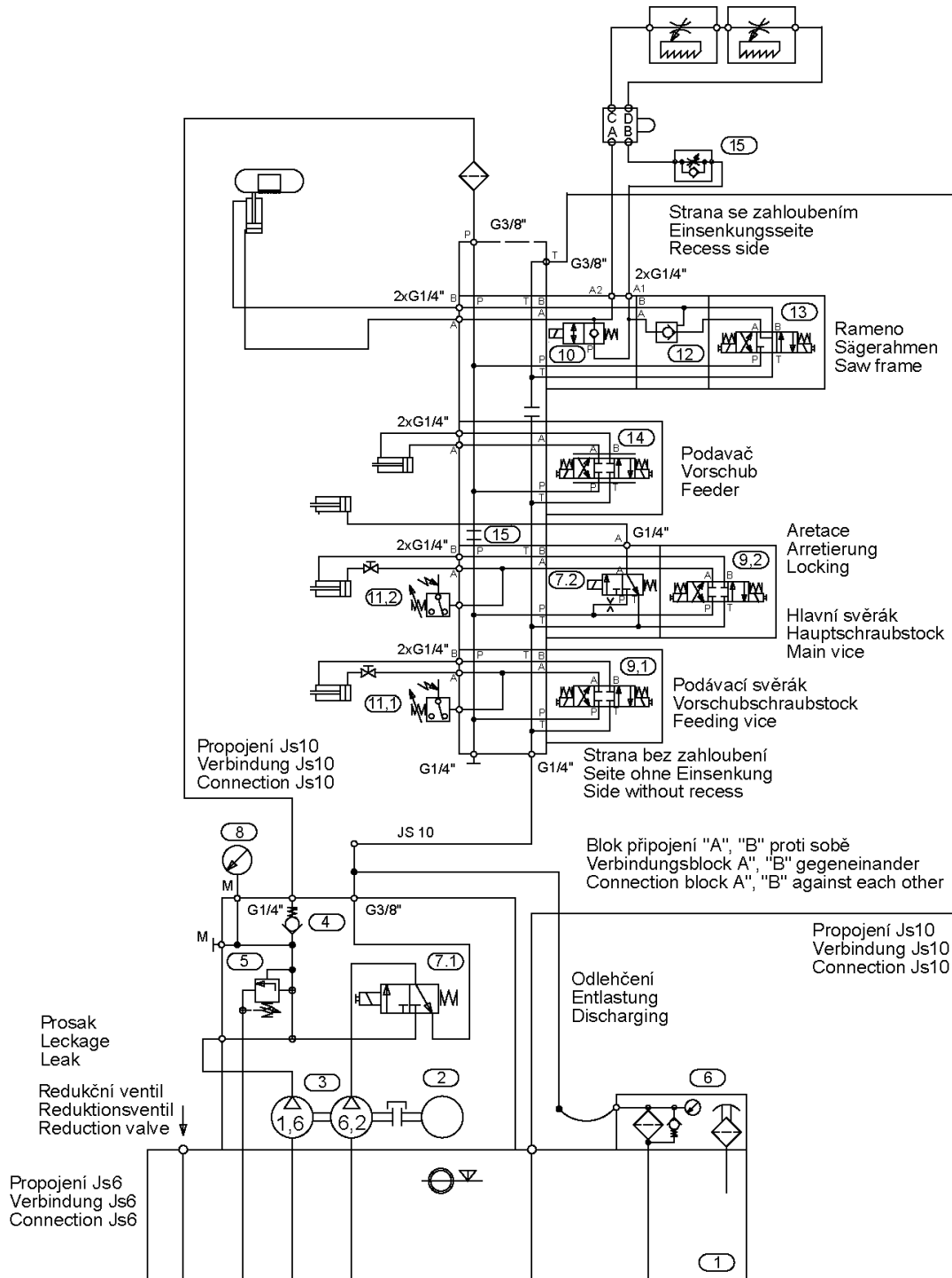
Elektrické schéma / Elektroschema / Wiring diagram 14

23. Kusovník elektrosoučástí / Stückliste der Elektroteilen / Piece list of elektroparts

ATTENTION! Only qualified person can do the servicing and repairs. For parts changing, use only parts, which are identical with the originals.

Bestell - Nr.	Bezeichnung		Menge	Sign.
Objednací číslo	Název položky		ks	Ozn.
Reference No.	Item		Pcs.	Sign.
91.041.004	Filtr / Filter / Filter	FZ72460	5	RCF
91.280.002	Diodový můstek/ Diodenbrücke / Diode bridge	DB 25A 280V	1	
	Stykač / Schütz / Contactor	LP1K0901BD 24Vss	7	KM
91.045.003	Motorový spouštěč / Motor Starter / Motor Starter	MS116-0,4A (ABB)	1	FA1
91.045.010	Motorový spouštěč / Motor Starter / Motor Starter	MS116- 10A (ABB)	1	FA4
91.045.008	Motorový spouštěč / Motor Starter / Motor Starter	MS116 -4,0A (ABB)	1	FA3
91.046.002	Motorový spouštěč / Motor Starter / Motor Starter	HK1-11(ABB)	3	FA
91.995.039	Modul / Modul / Modul	JDI-2/2	1	JDI
91.995.040	Modul / Modul / Modul	JDO-2	1	JDO
91.995.048	Modul / Modul / Modul	DKL-F5	1	DKL
91.995.060	Modul / Modul / Modul	CPU2-E	1	CPU
91.001.012	Motor / Motor / Motor	7AA100L04	1	M

24. Hydraulická schémata / Hydraulikschemata / Hydraulic diagram



Základní technické parametry :
Technische Spezifikation:
Technical specification:

Q	8 + 2,1	dm ³ ·min ⁻¹	ot.	1410	min ⁻¹
p _{max}	4	MPa	P	1,1	kW

Hydraulické schéma:
Hydraulikschemata:
Hydraulic diagram:

870-1184

Schéma / Schema / Diagram: 8701184AU-B.DWG
Datum / Datum / Date: 22. 10. 2002

Hydraulické schéma / Hydraulikschema / Hydraulic diagram

Poz.	Název položky		ks
Pos.	Bezeichnung		Menge
Pos.	Item		Pcs.
1	Nádrž / Behälter / Tank	N20 - Bomar	1
2	Elektromotor / Elektromotor / Electromotor	1LA7090-4AA	1
3	Hydrogenerátor / Hydraulikaggregat / Hydrogenerator	P2-6,2/1,6L66313	1
4	Jednosměrný ventil / Einwegventil / One-way valve	VJ01-06/SG-1	1
5	Přepouštěcí ventil / Bypašventil / By pass valve	VPP2-04/S-6S	1
6	Zpětný filtr / Filter / Filter	FR 043 - 166/0 + DG200-06	1
	Vložka filtru / Filtereinsatz / Filter inset	V3.0510-56	1
7	Rozváděč / Verteilungsventil / Distributor	ROX1-042D21/02400E1K5	2
8	Manometr / Manometer / Manometer	0-10 MPa	1
9	Rozváděč / Verteilungsventil / Distributor	RPE 3-043Z11/02400E1K5	2
10	Blok rychloposuvu / Eilgangsblock / Speed shift block	729-0084	1
11	Tlakový spínač / Druckschalter / Pressure switch	SUCO 0166 411 031 043 s krytkou / mit Deckel / with cover	2
12	Hydraulický zámek / Hydraulisches Schloß / Hydraulic lock	VJR1-04/MA	1
13	Rozváděč / Verteilung / Distributor	RPE 3-043Y11/02400E1K5	1
14	Proporcionální rozváděč / Wege-Proportionalventil / Proportional distributor	PRM 2-043Z11/04-24 MIKRO	1
15	Škrťací ventil / Drosselventil / Throttle valve	VSO1-04/R2,5-O	1

Označení hydraulických hadiček / Bezeichnung der hydraulischen Schlauche / Indication of hydraulic hose:

Hydr. hadice	Hadice	Kování	Konc. A	Konc. B	Konc. C	Konc. D	Konc. E	Konc. F	Konc. G	Ks
Hydr. Schlauche	Schlauche	Schmieden	Schlauchtüle A	B	C	D	E	F	G	Menge
Hydr. Hose	hose	forging	terminal A	B	C	D	E	F	G	piece
6AA950	42.001.001	92.051.001	92.052.001	-	-	-	-	-	-	2
6AA950	42.001.001	92.051.001	92.052.001	-	-	-	-	-	-	2
6AA1200	42.001.001	92.051.001	92.052.001	-	-	-	-	-	-	2
6AA1650	42.001.001	92.051.001	92.052.001	-	-	-	-	-	-	1
6AG5400	42.001.001	92.051.001	92.052.001	-	-	-	-	-	93.01 2.005	1
6AG2000	42.001.001	92.051.001	92.052.001	-	-	-	-	-	93.01 2.005	1
6AA7700	42.001.001	92.051.001	92.052.001	-	-	-	-	-	-	1
6BA2920	42.001.001	92.051.001	92.052.001	92.053.001	-	-	-	-	-	1
6BA2350	42.001.001	92.051.001	92.052.001	92.053.001	-	-	-	-	-	1
6BA450	42.001.001	92.051.001	92.052.001	92.053.001	-	-	-	-	-	1
6AA6200	42.001.001	92.051.001	92.052.001	-	-	-	-	-	-	2
10BA800	42.003.001	92.051.003	92.052.002	92.053.002	-	-	-	-	-	1
10BB1200	42.003.001	92.051.003	-	92.053.002	-	-	-	-	-	1
10BA1400	42.003.001	92.051.003	92.052.002	92.053.002	-	-	-	-	-	1

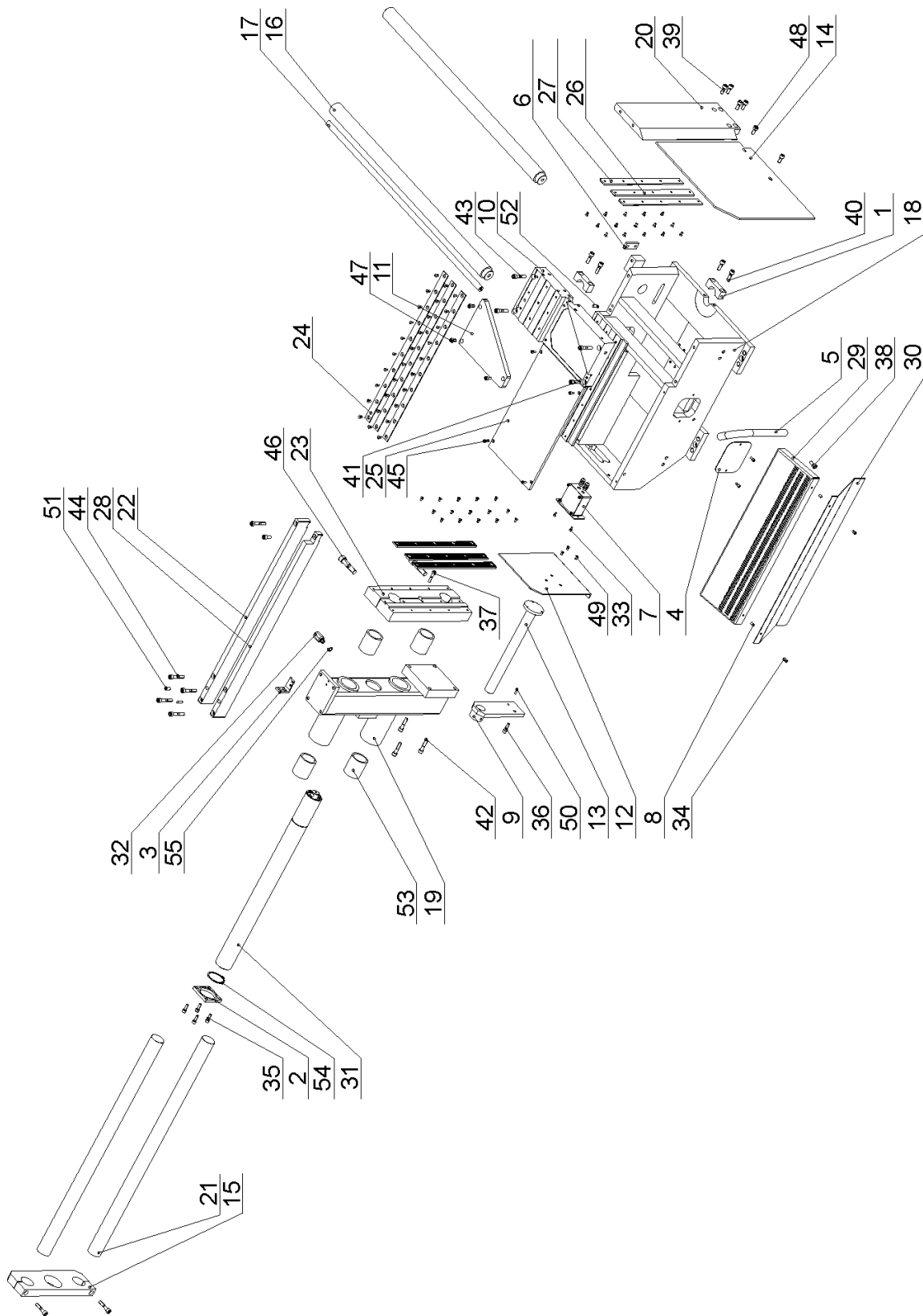
PZA										
6BA1900	42.001.001	92.051.001	92.052.001	92.053.001	-	-	-	-	-	2
6AA1300	42.001.001	92.051.001	92.052.001	-	-	-	-	-	-	2
SDRA										
6BB1100	42.001.001	92.051.001	-	92.053.001	-	-	-	-	-	1
6BB1450	42.001.001	92.051.001	-	92.053.001	-	-	-	-	-	1
6BA1420	42.001.001	92.051.001	92.052.001	92.053.001	-	-	-	-	-	1

25. Výkresy sestav pro objednání náhradních dílů / Zeichnungen für Bestellung der Ersatzteile / Drawing assemblies for spare parts order

Při objednávání náhradních dílů vždy uvádějte: typ stroje (např. STG 120), výrobní číslo (např. 125) a rok výroby (např. 1999).

In die Bestellung der Ersatzteile führen Sie immer an:
Maschinentyp (z. B. STG 120), Serien Nr. (z. B. 125) und
Baujahr (z. B. 1999).

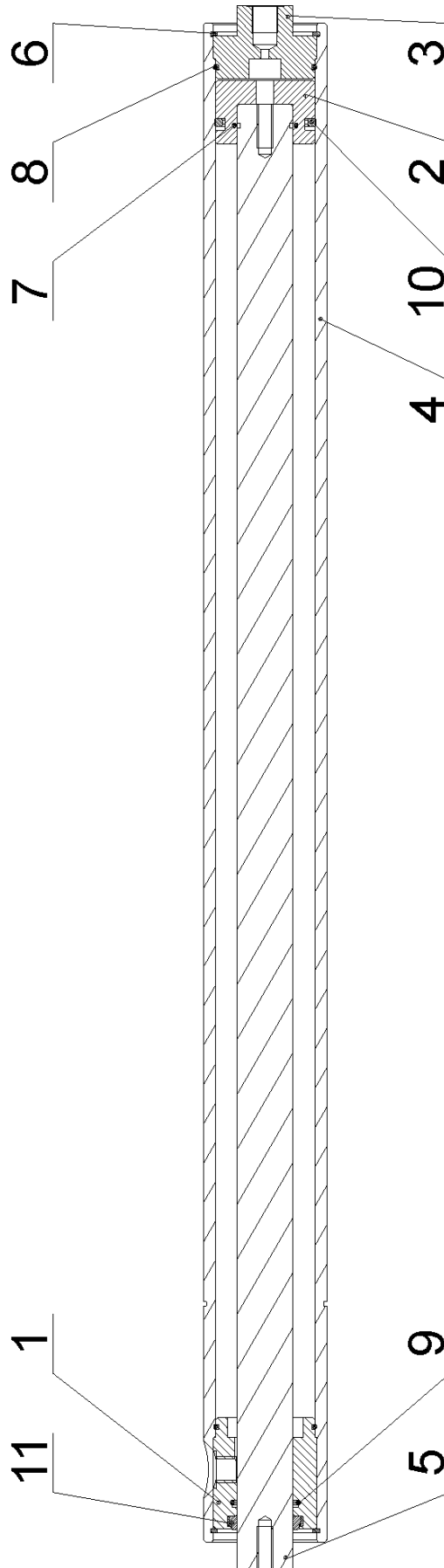
For spare parts order, you must always to allege: type of
machine (for example STG 120), serial number (for example 125)
and year of construction (for example 1999).



25.1. Hlavní svěrák / Hauptschraubstock / Main vice

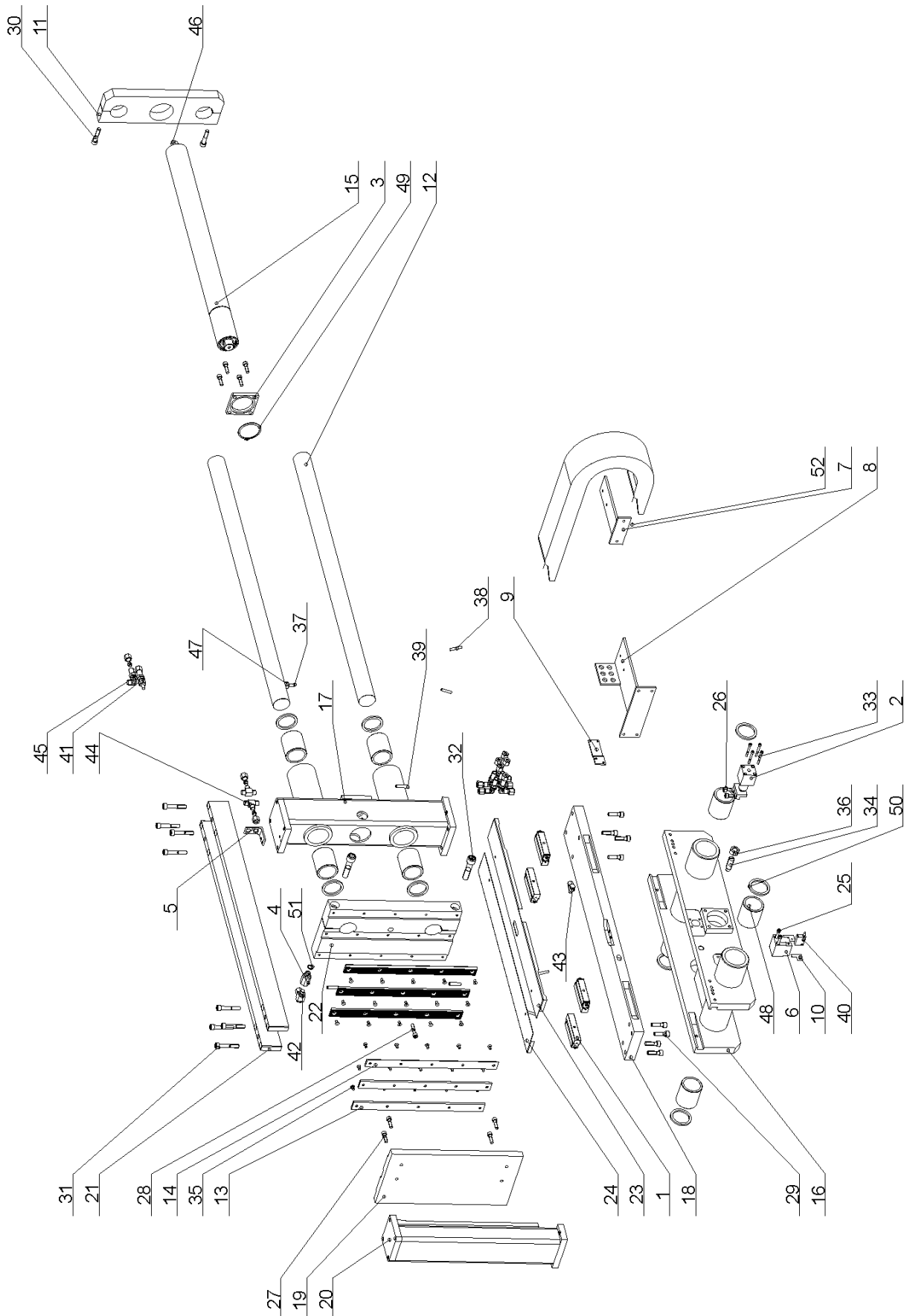
Poz.	Objednací číslo	Název položky	ks
Pos.	Bestell - Nr.	Bezeichnung	Menge
Pos.	Reference No.	Item	Pcs.
1	30.0809-010	Příložka / Lasche / Splice plate	2
2	30.2011-010	Příložka / Lasche / Splice plate	1
3	30.2014-011	Držák hadice / Halter / Hose holder	1
4	30.2903-007	Kryt / Deckel / Cover	1
5	30.2903-008	Trubka / Rohr / Tube	1
6	30.2903-013	Doraz / Anschlag / Length stop	1
7	30.2903-100	Displej / Display / Display	1
8	30.3509-015	Trubka distanční / Distanzrohr / Distance tube	2
9	30.3514-502	Konzola / Konsole / Console	1
10	30.3709-002	Deska / Platte / Plate	1
11	30.3709-003	Deska výměnná / Austauschplatte / Exchangeable plate	1
12	30.3714-401	Čelist pomocná / Hilfsbacke / Auxiliary jaw	1
13	30.3714-402	Vedení čelisti / Backenführung / Jaw guiding	1
14	30.4009-010	Čelist pomocná / Hilfsbacke / Auxiliary jaw	1
15	30.4009-011	Brýle / Spanneisen / Glasses	1
16	30.4303-018	Tyč vodící / Führungsstange / Guiding bar	2
17	30.4303-021	Tyč odměřování / Abmessungsstange / Measuring bar	1
18	30.4803-001	Podstavec / Untergestell / Pedestal	1
19	30.4803-002	Sloup / Säule / Pillar	1
20	30.4803-003	Čelist / Backe / Jaw	1
21	30.4803-004	Tyč / Stange / Rod	2
22	30.4803-005	Lišta / Leiste / Listel	1
23	30.4803-006	Čelist / Backe / Jaw	1
24	30.4803-008	Deska třecí / Bremsklotz / Frictional plate	3
25	30.4803-009	Kryt svěráku / Deckel / Vice cover	1
26	30.4803-010	Lišta čelisti / Backenleiste / Jaw listel	4
27	30.4803-011	Lišta čelisti / Backenleiste / Jaw listel	2
28	30.4803-013	Lišta / Leiste / Listel	1
29	30.4803-014	Rošt / Gitter / Hake	1
30	30.4803-015	Skluz / Rutsch / Glide	1
31	30.4807-000	Upínací válec / Spannzylinder / Clamping cylinder	1
32	30.6007-108	Prodloužení / Verlängerung / Extension	1
33	90.001.25.007	Šroub / Schraube / Screw M5x10 DIN 912 8.8	2
34	90.001.25.015	Šroub / Schraube / Screw M6x10 DIN 912 8.8	2
35	90.001.25.033	Šroub / Schraube / Screw M8x25 DIN 912 8.8	4
36	90.001.25.034	Šroub / Schraube / Screw M8x30 DIN 912 8.8	1
37	90.001.25.036	Šroub / Schraube / Screw M8x40 DIN 912 8.8	1
38	90.001.25.046	Šroub / Schraube / Screw M10x20 DIN 912 8.8	2
39	90.001.25.047	Šroub / Schraube / Screw M10x25 DIN 912 8.8	5
40	90.001.25.048	Šroub / Schraube / Screw M10x30 DIN 912 8.8	2
41	90.001.25.049	Šroub / Schraube / Screw M10x35 DIN 912 8.8	3
42	90.001.25.051	Šroub / Schraube / Screw M10x45 DIN 912 8.8	4
43	90.001.25.052	Šroub / Schraube / Screw M10x50 DIN 912 8.8	5
44	90.001.25.054	Šroub / Schraube / Screw M10x60 DIN 912 8.8	5
45	90.001.25.092	Šroub / Schraube / Screw M6x14 DIN 912 8.8	6
46	90.001.25.098	Šroub / Schraube / Screw M16x80 DIN 912 8.8	2
47	90.001.25.105	Šroub / Schraube / Screw M8x18 DIN 912 8.8	3
48	90.001.25.106	Šroub / Schraube / Screw M10x22 DIN 912 8.8	2
49	90.011.27.005	Šroub / Schraube / Screw M6x12 DIN 7991 10.9	63
50	90.300.OZ.005	Válcový kolík / Zylinderstift / Cylindrical pin 6x20 DIN 6325	1
51	90.300.OZ.009	Válcový kolík / Zylinderstift / Cylindrical pin 8x24 DIN 6325	2
52	90.300.OZ.022	Válcový kolík / Zylinderstift / Cylindrical pin 8x22 DIN 6325	1

53	95.710.002	Kuličkové pouzdro / Kugelbuchse / Ball bush	50x70	4
54	95.800.021	Pojistný kroužek / Sicherungsring / Retaining ring	Ø62 DIN 471	1
55	96.082.002	Těsnící kroužek / Dichtungsring / Sealing ring Cu	13/17	1



25.2. Upínací válec / Spannzyylinder / Clamping cylinder - 251.102

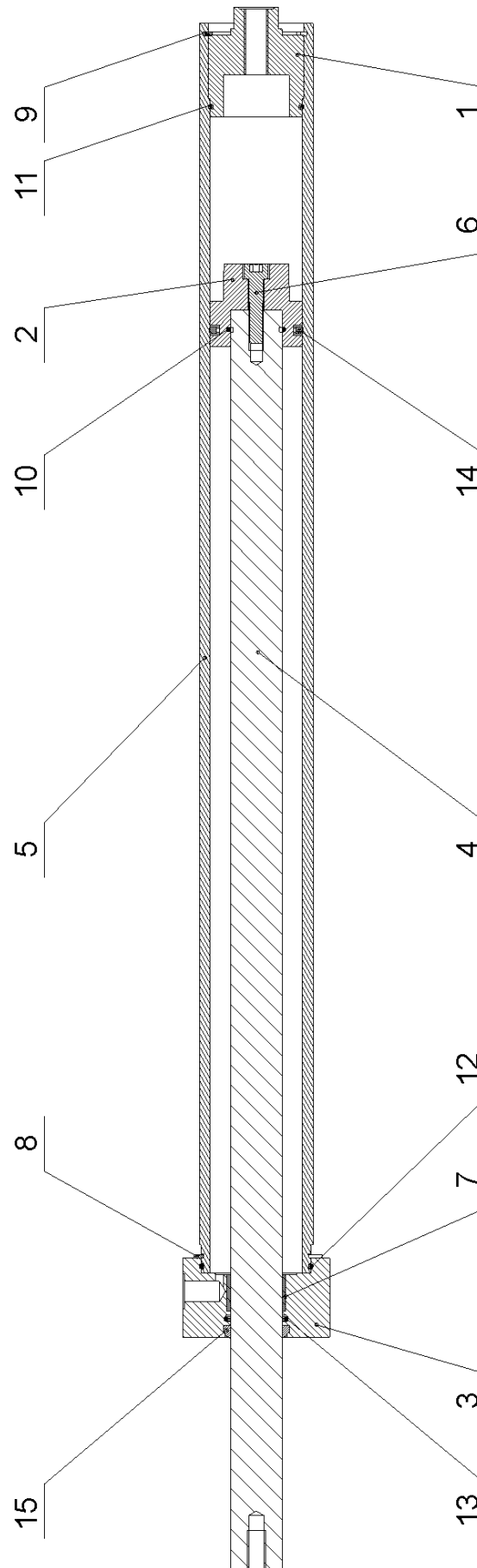
Poz.	Objednací číslo	Název položky	ks
Pos.	Bestell - Nr.	Bezeichnung	Menge
Pos.	Reference No.	Item	Pcs.
1	30.1807-104	Přívod / Zufuhr / Inflow	1
2	30.2007-302	Píst / Kolben / Piston	1
3	30.2007-304	Víko / Deckel / Cover	1
4	30.4807-001	Válec svěráku / Zylinder / Vice cylinder	1
5	30.4807-002	Pístnice / Kolbenstange / Piston rod	1
6	95.801.009	Pojistný kroužek / Sicherungsring / Retaining ring Ø52 DIN 472	2
7	96.001.008	O-kroužek / O Ring / O Ring 26x2	1
8	96.001.013	O-kroužek / O Ring / O Ring 45x2	2
9	96.002.014	O-kroužek / O Ring / O Ring 28x3	1
10	96.020.005	Q-kroužek / Q Ring / Q Ring 4326A 39.2x5.33	1
11	96.040.003	Stírací kroužek / Abstreifring / Scraper cup 40x52x5	1



25.3. Podávací svěrák / Vorschubschraubstock / Feeding vice

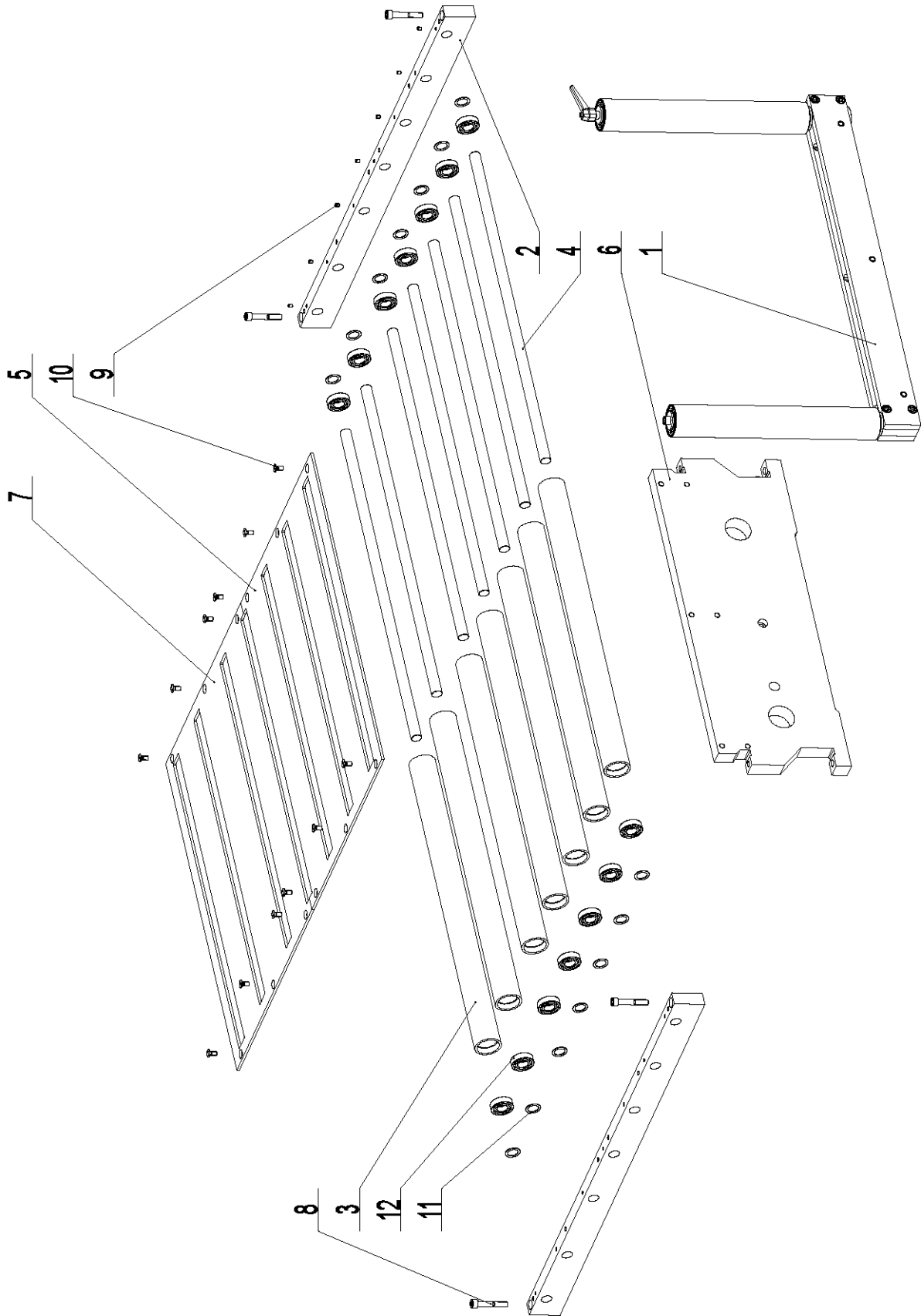
Poz.	Objednací číslo	Název položky	ks
Pos.	Bestell - Nr.	Bezeichnung	Menge
Pos.	Reference No.	Item	Pcs.
1	Viz. Výkres / Siehe Zeichnung / See drawing	Válečkový element / Zylinderelement / Cylindrical element	4
2	Viz. Výkres / Siehe Zeichnung / See drawing	Fixační válec / Zylinder / Fixative cylinder	1
3	30.2011-010	Příložka / Lasche / Splice plate	1
4	30.2011-011	Šroubení / Schraubung / Screwing	1
5	30.2014-011	Držák hadice / Halter / Hose holder	1
6	30.2014-023	Držák snímače / Halter / Sensor holder	1
7	30.2911-026	Konzola / Konsole / Console	1
8	30.2911-027	Konzola / Konsole / Console	1
9	30.2911-028	Držák koncového spínače / Endschalterhalter / Limit switch holder	1
10	30.3511-013	Stěrač / Abstreifer / Scraper	2
11	30.4009-011	Brýle / Spanneisen / Glasses	1
12	30.4803-004	Tyč / Stange / Rod	2
13	30.4803-010	Lišta čelisti / Leiste / Jaw listel	4
14	30.4803-011	Lišta čelisti / Leiste / Jaw listel	2
15	30.4807-000	Válec / Zylinder / Cylinder	1
16	30.4811-001	Základna / Grundlage / Base	1
17	30.4811-002	Sloup / Säule / Pillar	1
18	30.4811-003	Základna / Grundlage / Base	1
19	30.4811-004	Čelist / Backe / Jaw	1
20	30.4811-007	Sloup / Säule / Pillar	1
21	30.4811-010	Lišta / Leiste / Listel	2
22	30.4811-022	Čelist / Backe / Jaw	1
23	30.4811-023	Kryt / Deckel / Cover	1
24	30.4811-024	Kryt / Deckel / Cover	1
25	90.001.25.023	Šroub / Schraube / Screw M6x50 DIN 912	2
26	90.001.25.031	Šroub / Schraube / Screw M8x16 DIN 912	2
27	90.001.25.034	Šroub / Schraube / Screw M8x30 DIN 912	8
28	90.001.25.036	Šroub / Schraube / Screw M8x40 DIN 912	1
29	90.001.25.049	Šroub / Schraube / Screw M10x35 DIN 912	8
30	90.001.25.052	Šroub / Schraube / Screw M10x50 DIN 912	2
31	90.001.25.054	Šroub / Schraube / Screw M10x60 DIN 912	8
32	90.001.25.098	Šroub / Schraube / Screw M16x80 DIN 912	2
33	90.001.25.108	Šroub / Schraube / Screw M5x45 DIN 912	4
34	90.004.2D.019	Šroub / Schraube / Screw M16x40 DIN 915	1
35	90.011.27.005	Šroub / Schraube / Screw M6x12 DIN 7991	30
36	90.100.55.008	Matice / Mutter / Nut M16 DIN 934	1
37	90.301.0Z.008	Válcový kolík / Zylinderstift / Cylindrical pin M8x20 DIN 7	2
38	90.302.0Z.001	Kuželový kolík+závit / Kegelbolzen+Gewinde / Taper pin+thread M6x36 DIN 7978	4
39	90.302.0Z.003	Kuželový kolík+závit / Kegelbolzen+Gewinde / Taper pin+thread M8x36 DIN 7978	4
40	91.270.004	Magnetický sensor / Magnet. Meßgeber / Magnetic sensor SIKO	1
41	92.002.001	Šroubení přímé / Gerade Verschraubung / Straight screwing	1
42	92.003.001	Šroubení natáčecí / Winkelverschraubung / Swivelling screw	1

43	92.003.104	Šroubení natáčecí / Winkelverschraubung / Swivelling screw	1
44	92.006.001	Propojka / Verbindungsstück / Jumper T	2
45	92.009.001	Průchodka úhlová / Tülle / Angle grommet	6
46	92.013.001	Malice / Mutter / Nut	18
47	92.014.001	Těsnící kroužek / Dichtungsring / Sealing ring	18
48	95.710.002	Kuličkové pouzdro / Kugelbuchse / Ball bush 50x70	8
49	95.800.021	Pojistný kroužek / Sicherungsring / Retaining ring Ø62 DIN 471	1
50	96.040.004	Stírací manžeta / Abstreifmanschette / Scraper cup 50x62x5	8
51	96.082.002	Těsnící kroužek / Dichtungsring / Sealing ring Cu 13/17	1
52	99.170.001	Řetěz energií / Energiekette / Hydr. pipes leading	1



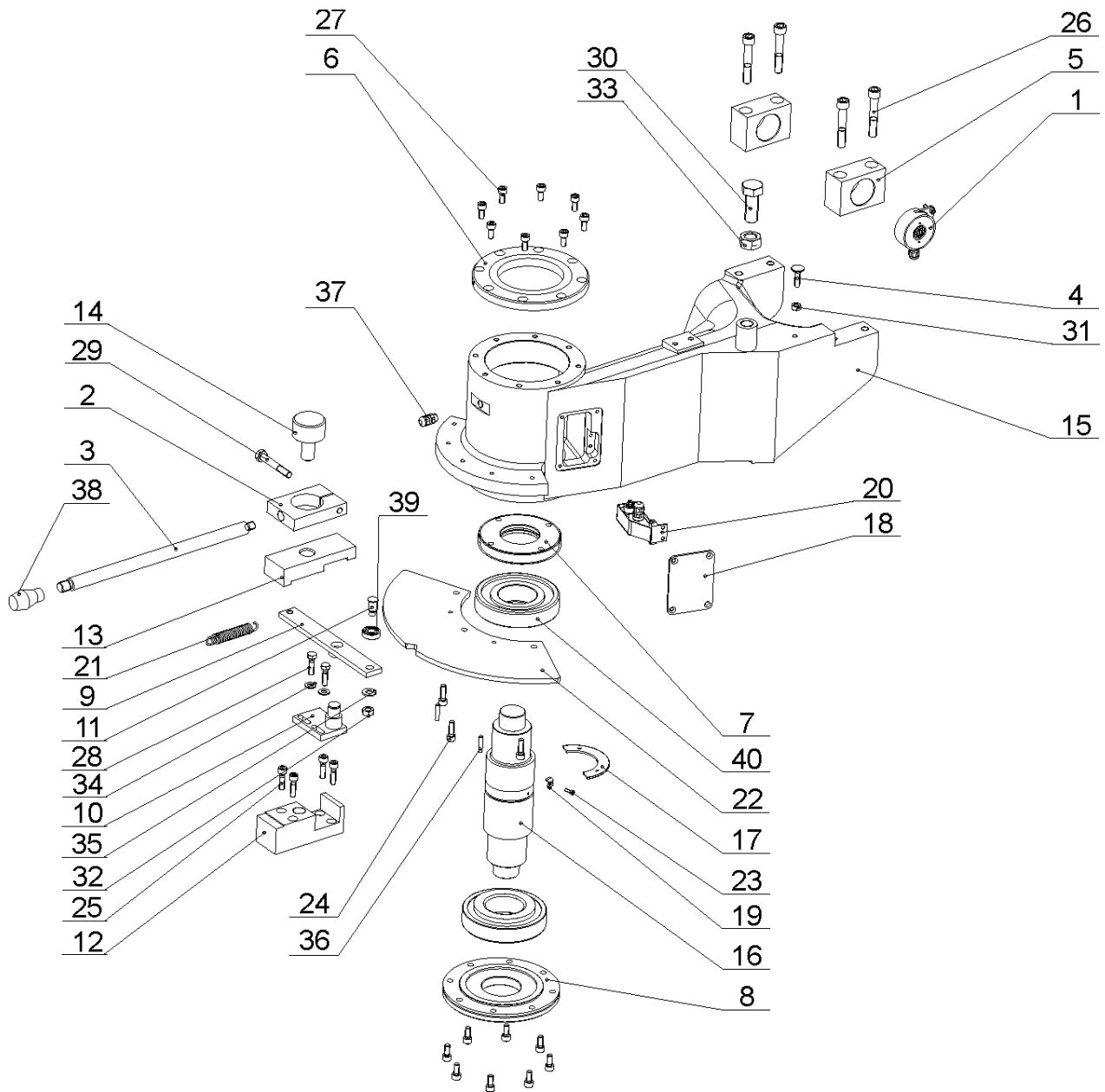
25.4. Válec podavače / Vorschubzylinder / Feeder cylinder - 251.075

Poz.	Objednací číslo	Název položky	ks
Pos.	Bestell - Nr.	Bezeichnung	Menge
Pos.	Reference No.	Item	Pcs.
1	30.1807-103	Víko / Deckel / Cover	1
2	30.1807-105	Píst / Kolben / Piston	1
3	30.2007-101	Víko / Deckel / Cover	1
4	30.2007-105	Pístnice / Kolbenstange / Piston rod	1
5	30.3507-101	Válec / Zylinder / Cylinder	1
6	90.001.25.035	Šroub / Schraube / Screw M8x35 DIN 912 8.8	1
7	95.700.005	Pouzdro / Buchse / Bush KU 28x20	1
8	95.800.020	Pojistný kroužek / Sicherungsring / Retaining ring Ø60 DIN 471	1
9	95.801.029	Pojistný kroužek / Sicherungsring / Retaining ring Ø55 DIN 472	1
10	96.001.007	O-kroužek / O Ring / O Ring 25x2	1
11	96.001.013	O-kroužek / O Ring / O Ring 45x2	1
12	96.001.014	O-kroužek / O Ring / O Ring 55x2	1
13	96.002.014	O-kroužek / O Ring / O Ring 28x3	1
14	96.020.005	Q-kroužek / Q Ring / Q Ring 4326A 39.2x5.33	1
15	96.060.003	Kroužek stírací / Abstreifring / Wiping ring 28x36	1



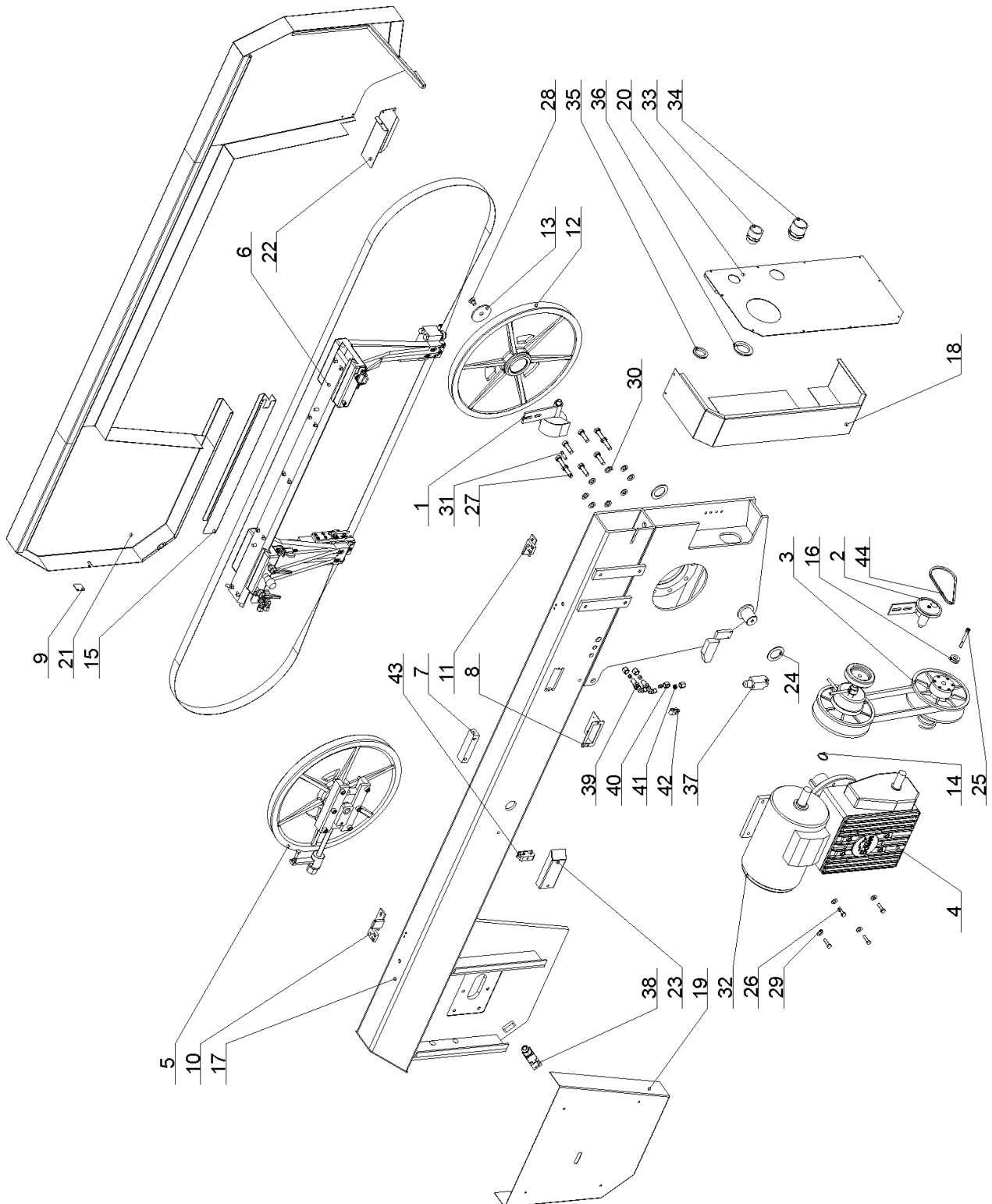
25.5. Válečková trať / Rollenbahn / Roller conveyor

Poz.	Objednací číslo	Název položky	ks
Pos.	Bestell - Nr.	Bezeichnung	Menge
Pos.	Reference No.	Item	Pcs.
1	201.4811-600	Vertikální válečky / Vertikalrollen / Vertical rollers	1
2	30.2911-301	Lišta / Leiste / Listel	2
3	30.4811-102	Válec / Zylinder / Cylinder	7
4	30.4811-103	Tyč / Stange / Bar	7
5	30.4811-105	Rošt / Gitter / Hake	1
6	30.4811-110	Čelo / Stirn / Forehead	1
7	30.4811-308	Rošt / Gitter / Hake	1
8	90.001.25.054	Šroub / Schraube / Screw M10x60 DIN 912	4
9	90.002.2D.029	Šroub / Schraube / Screw M6x8 DIN 913	7
10	90.011.27.022	Šroub / Schraube / Screw M5x16 DIN 7991	12
11	90.154.50.011	Podložka / Scheibe / Washer Ø20x28x1 DIN 988	14
12	95.001.007	Ložisko / Lager / Bearing 6004 2RS	14



25.6. Otočná konzola / Gehrungskonsole / Turning console

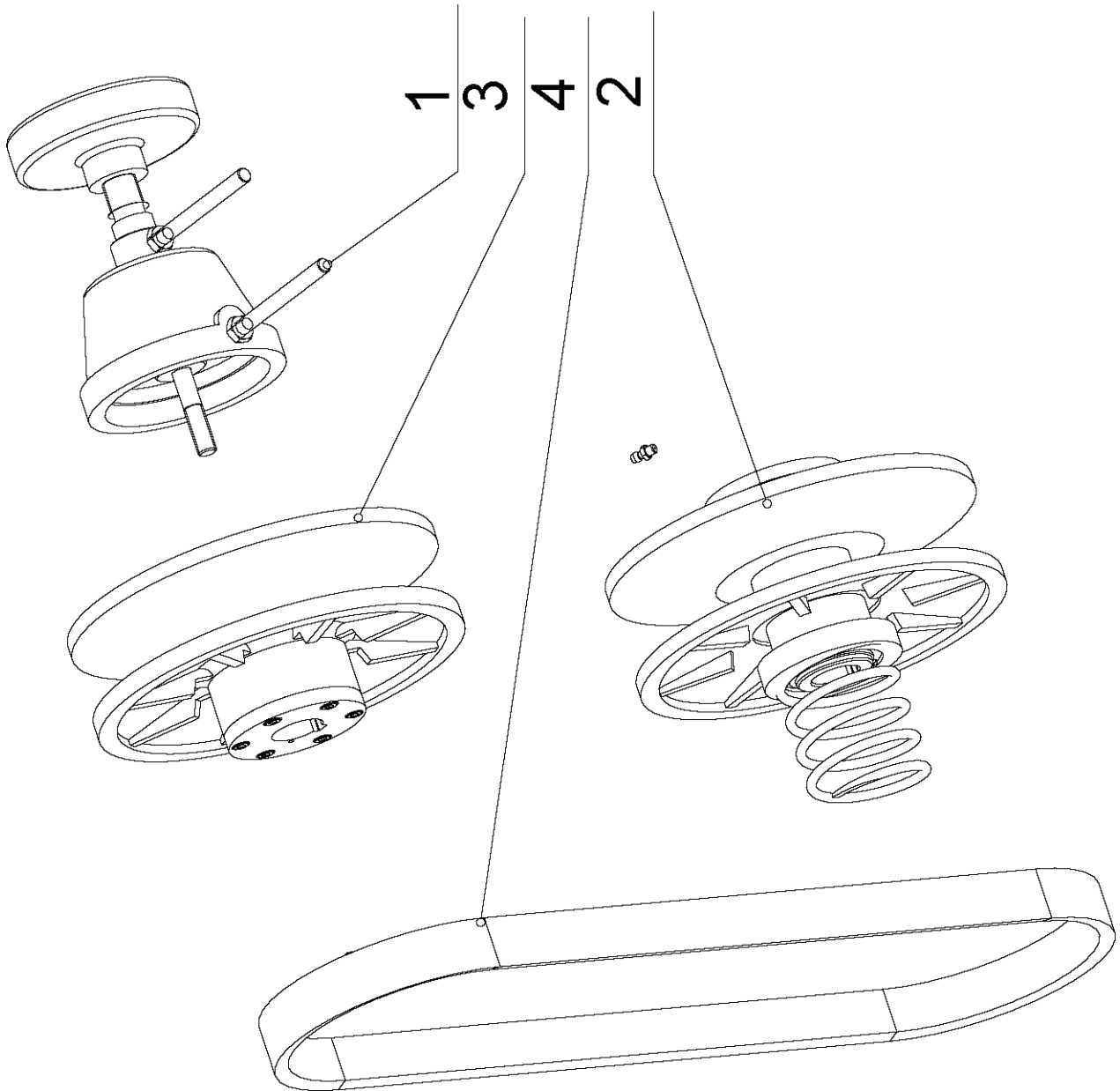
Poz.	Objednáací číslo	Název položky	ks
Pos.	Bestell - Nr.	Bezeichnung	Menge
Pos.	Reference No.	Item	Pcs.
1	Viz. Výkres / Siehe Zeichnung / See drawing	Odměrování úhlu / Gehrungsmessung / Admeasurement of angle	1
2	30.0702-004	Držák páky / Hebelhalter / Lever holder	1
3	30.0702-005	Páka / Hebel / Lever	1
4	30.0702-013	Šroub / Schraube / Screw	1
5	30.0802-002	Ložisko ramene / Sägerahmenslager / Arm bearing	2
6	30.0802-004	Víko horní / Oberer Deckel / Top cover	1
7	30.0802-005	Matice ložiska / Lagermutter / Bearing nut	1
8	30.0802-006	Víko spodní / Unterer Deckel / Bottom cover	1
9	30.0802-009	Páka / Hebel / Lever	1
10	30.0802-010	Čep / Bolzen / Pivot	1
11	30.0802-011	Čep ložiska / Bolzen / Bearing pivot	1
12	30.0809-007	Kostka / Würfel / Cube	1
13	30.0809-008	Upínka / Spanneisen / Clamp	1
14	30.0809-009	Šroub / Schraube / Screw	1
15	30.2902-001	Konzola / Konsole / Console	1
16	30.2902-003	Čep konzoly / Bolzen / Console pivot	1
17	30.2902-010	Segment / Segment / Segment	1
18	30.2902-111	Kryt / Deckel / Cover	1
19	30.2902-112	Držák / Halter / Holder	2
20	Viz. Výkres / Siehe Zeichnung / See drawing	Snímač natáčení / Positionsgeber / Turning sensor	1
21	31.0206-005	Pružina / Feder / Spring 2.50x16x90x27	1
22	30.2902-007	Deska dělení / Platte / Dividing plate	1
23	90.001.25.003	Šroub / Schraube / Screw M4x12 DIN 912 8.8	2
24	90.001.25.033	Šroub / Schraube / Screw M8x25 DIN 912 8.8	3
25	90.001.25.034	Šroub / Schraube / Screw M8x30 DIN 912 8.8	4
26	90.001.25.064	Šroub / Schraube / Screw M12x70 DIN 912 8.8	4
27	90.001.25.105	Šroub / Schraube / Screw M8x18 DIN 912 8.8	16
28	90.005.55.017	Šroub / Schraube / Screw M8x30 DIN 933 8.8	2
29	90.005.55.042	Šroub / Schraube / Screw M10x70 DIN 933 8.8	1
30	90.005.55.050	Šroub / Schraube / Screw M20x50 DIN 933 8.8	1
31	90.100.55.005	Matice / Mutter / Nut M8 DIN 934 8.8	1
32	90.100.55.006	Matice / Mutter / Nut M10 DIN 934 8.8	1
33	90.100.55.009	Matice / Mutter / Nut M20 DIN 934 8.8	1
34	90.150.50.005	Podložka / Scheibe / Washer Ø8,4 DIN 125	2
35	90.150.50.006	Podložka / Scheibe / Washer Ø10,5 DIN 125	1
36	90.300.0Z.XXX	Válcový kolík / Zylinderstift / Cylindrical pin 6x28 DIN 6325	2
37	91.070.010	Vývodka / Ausföhrung / Bushing M12	1
38	94.002.001	Rukojeť kuželová / Griffschalter / Conical handle M12	1
39	95.001.005	Ložisko / Lager / Bearing 6001 2RS	1
40	95.300.001	Ložisko / Lager / Bearing 30312 AX	2



25.7. Pilové rameno / Sägerahmen / Saw arm

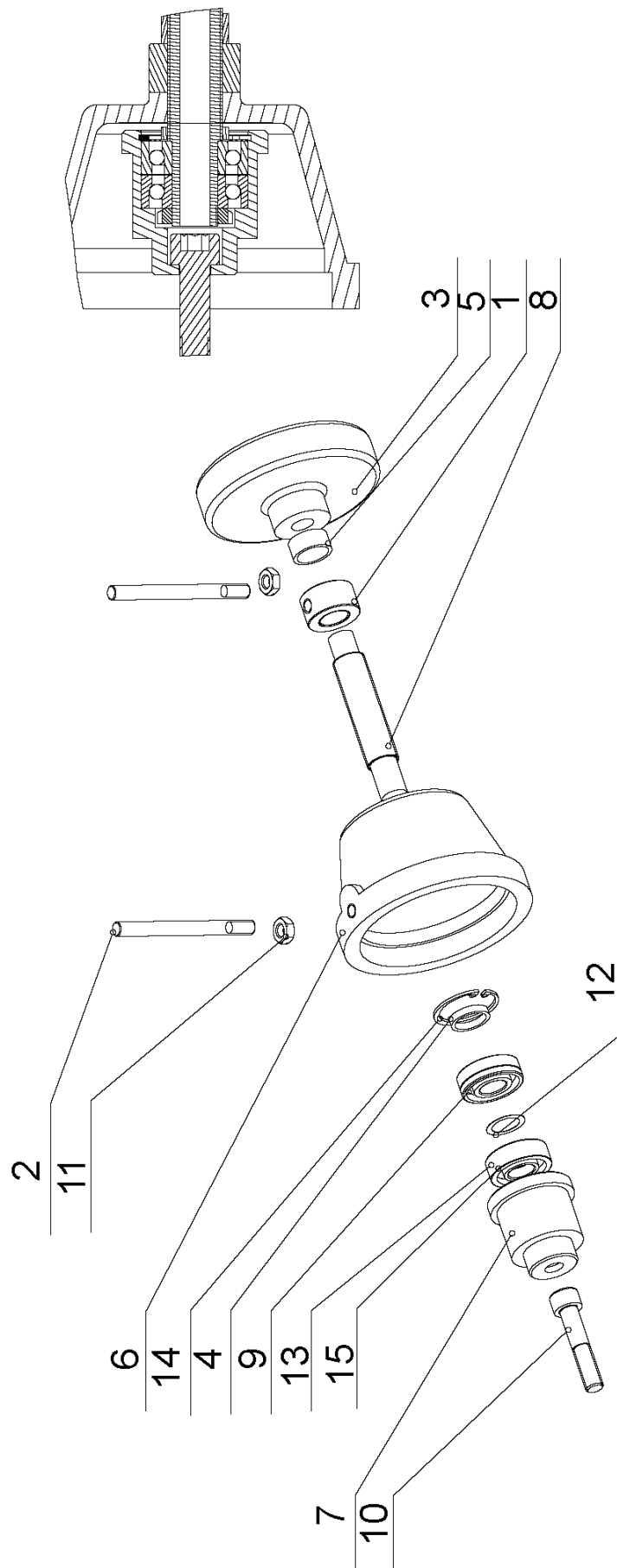
Poz.	Objednací číslo	Název položky	ks
Pos.	Bestell - Nr.	Bezeichnung	Menge
Pos.	Reference No.	Item	Pcs.
1	Viz. Výkres / Siehe Zeichnung / See drawing	Kartáček / Bürste / Brush	1
2	Viz. Výkres / Siehe Zeichnung / See drawing	Řemenice / Riemenscheibe / Band - wheel	1
3	201.3005-300	Variátor / Variator / Variator	1
4	201.4805-000	Převodovka / Getriebe / Gearbox	1
5	Viz. Výkres / Siehe Zeichnung / See drawing	Napínání pilového pásu / Sägebandspannung / Saw band stretching	1
6	Viz. Výkres / Siehe Zeichnung / See drawing	Vedení pásu / Sägebandführung / Saw band guiding	1
7	30.0814-014	Kluzák / Prisma / Glider	1
8	30.0814-016	Držák rychloměru / Halter / Holder	1
9	30.0814-113	Plech / Blech / Metal plate	1
10	30.1714-XXX	Levý pant / Linkes Türband / Left hinge	1
11	30.1714-XXX	Pravý pant / Rechtes Türband / Right hinge	1
12	30.1804-002	Hnací kolo / Antriebsrad / Driving wheel	1
13	30.1804-010	Podložka kola / Scheibe / Washer	1
14	30.1805-005	Kroužek motoru / Ring / Ring	1
15	30.1814-104	Kryt pásu / Banddeckel / Band cover	1
16	30.2914-401	Řemenice / Riemenscheibe / Band - wheel	1
17	30.4804-001	Rameno / Sägerahmen / Saw arm	1
18	30.4805-001	Kryt variátoru / Variatordeckel / Variator cover	1
19	30.4814-102	Kryt napínání / Bandspannungsdeckel / Stretching cover	1
20	30.4814-210	Víko variátoru / Variatordeckel / Variator cover	1
21	30.4814-203	Kryt ramene / Rahmendeckel / Arm cover	1
22	30.4814-205	Kryt kartáčku / Bürstenabdeckung / Brush cover	1
23	30.8914-211	Kryt / Deckel / Cover	1
24	81.0804-005	Kroužek / Ring / Ring	2
25	90.001.25.095	Šroub / Schraube / Screw M8x70 DIN 912	1
26	90.005.55.017	Šroub / Schraube / Screw M8x30 DIN 933	4
27	90.005.55.034	Šroub / Schraube / Screw M12x40 DIN 933	8
28	90.011.27.009	Šroub / Schraube / Screw M12x20 DIN 7991	1
29	90.150.50.006	Podložka / Scheibe / Washer Ø10,5 DIN 125	4
30	90.150.50.007	Podložka / Scheibe / Washer Ø13 DIN 125	8
31	90.300.0Z.010	Válcový kolík / Zylinderstift / Cylindrical pin 8x32 DIN 6325	1
32	91.001.012	Elektromotor / Elektromotor / Electromotor 7AA 100L 04	1
33	91.071.004	Vývodka hadice / Verschraubung Gerade / Hose bushing PG29	1
34	91.071.005	Vývodka hadice / Verschraubung Gerade / Hose bushing PG36	1
35	91.072.007	Matice / Mutter / Nut PG29	1
36	91.072.008	Matice / Mutter / Nut PG36	1
37	91.173.007	Koncový spínač / Endschalter / Limit switch	1
38	91.173.012	Koncový spínač – zámek / Endschalter mit Klinke / Limit switch - lock	1
39	92.009.001	Průchodka úhlová / Tülle / Angle grommet	2
40	92.013.001	Matice / Mutter / Nut M 08L	4
41	92.014.001	Těsnící kroužek / Dichtungsring / Sealing ring P-R 08L/S	4
42	94.204.002	Držák hadice / Schlauchhalter / Hose holder	1

43	94.204.005	Držák hadice / Schlauchhalter / Hose holder	LBG 14/14-PP	1
44	96.022.012	Klínový řemen / Keilriemen / Texrope	8x400Li	1



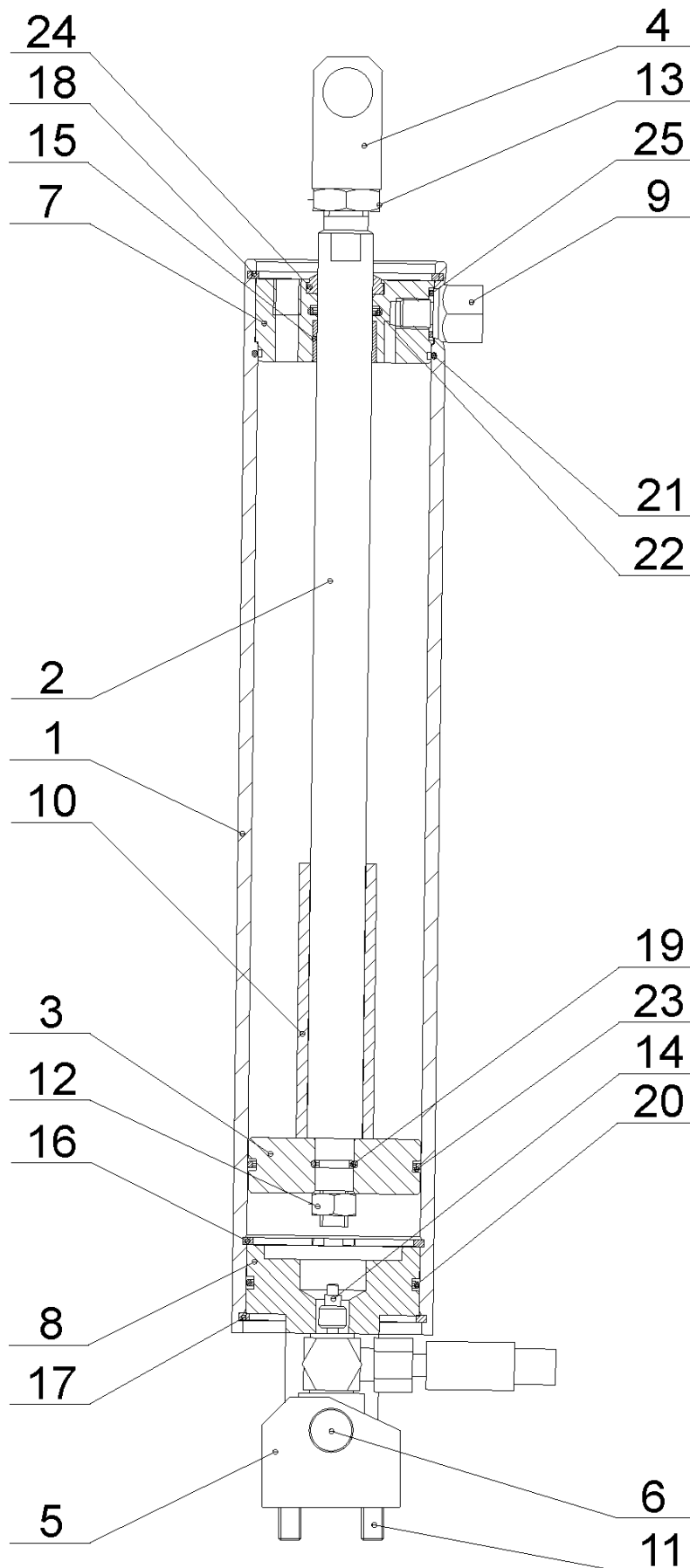
25.8. Variátor / Variator / Variator

Poz.	Objednáací číslo	Název položky	ks
Pos.	Bestell - Nr.	Bezeichnung	Menge
Pos.	Reference No.	Item	Pcs.
1	201.3005-500	Nastavovací jednotka / Verstelleinheit-Variator / Adjusting unit	1
2	30.3005-015	Kotouč variátoru-převod / Variatorscheibe- Getriebe/ Variátor-Gearing	1
3	30.3005-016	Kotouč variátoru -motor / Variatorscheibe- Motor / Variátor- Motor	1
4	99.020.006	Řemen / Riemen / Belt 28x8x1250La	1



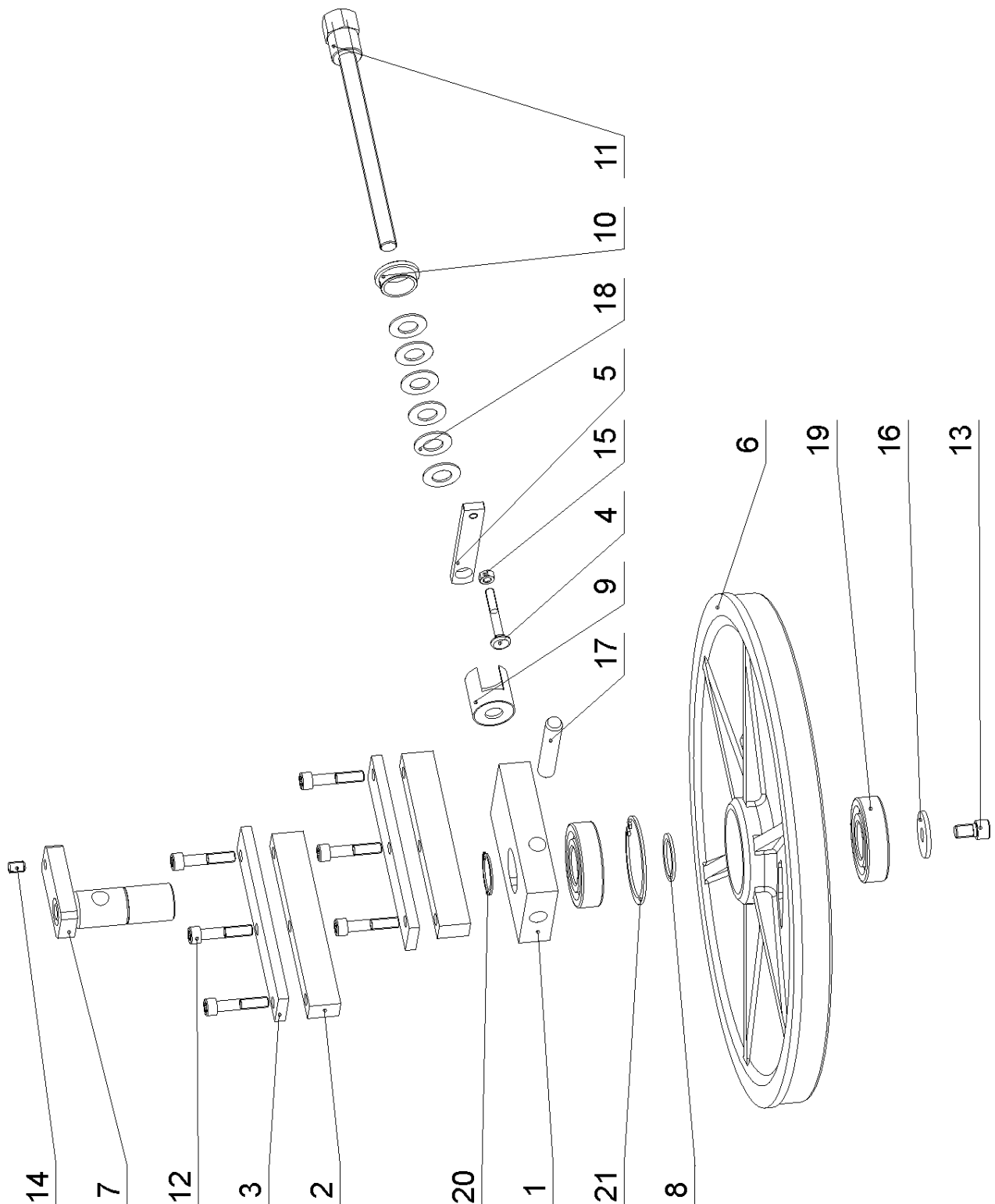
25.9. Nastavovací jednotka / Verstelleinheit-Variator / Adjusting unit

Poz.	Objednací číslo	Název položky	ks	
Pos.	Bestell - Nr.	Bezeichnung	Menge	
Pos.	Reference No.	Item	Pcs.	
1	30.0805-005.1	Matice / Mutter / Nut	1	
2	30.0805-005.2	Tyč / Stange / Bar	2	
3	30.0805-010	Kolo / Umlenkrad / Wheel	1	
4	30.3005-011	Podložka / Scheibe / Washer	1	
5	30.3005-012	Doraz / Anschlag / Length stop	1	
6	30.3005-501	Pouzdro / Büchse / Bush	1	
7	30.3005-502	Držák ložiska / Halter / Holder	1	
8	30.3005-503	Šroub / Schraube / Screw	1	
9	30.3005-504	Kryt / Deckel / Cover	1	
10	90.001.25.052	Šroub imbus / Schraube / Screw	M10x50	1
11	90.101.55.001	Matice / Mutter / Nut	M8	2
12	90.154.50.014	Podložka / Scheibe / Washer	16x22x0,2	1
13	95.001.043	Ložisko / Lager / Bearing	7202 B	2
14	95.801.004	Pojistný kroužek / Sicherungsring / Retaining ring	35	1
15	95.850.003	Matice / Mutter / Nut	KM	1



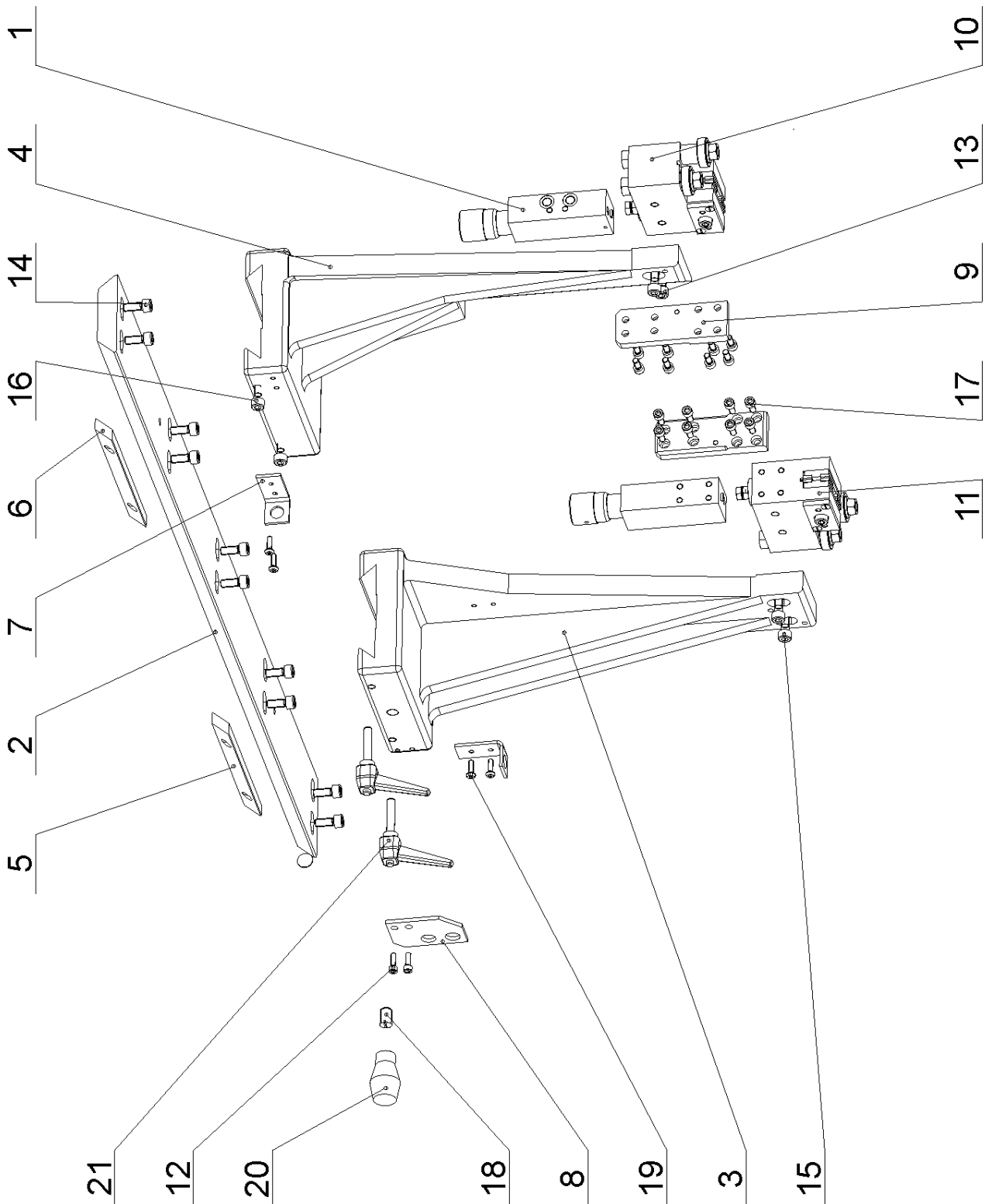
25.10. Zvedací válec / Hubzylinder / Lifting cylinder

Poz.	Objednáací číslo	Název položky	ks
Pos.	Bestell - Nr.	Bezeichnung	Menge
Pos.	Reference No.	Item	Pcs.
1	30.0607-001	Válec / Zylinder / Cylinder	1
2	30.0807-003	Pístnice / Kolbenstange / Piston rod	1
3	30.0807-004	Píst / Kolben / Piston	1
4	30.0807-006	Držák pístnice / Halter Kolbenstange / Piston rod holder	1
5	30.0807-008	Držák válce / Halter / Cylinder holder	1
6	30.0807-009	Čep / Bolzen / Pivot	1
7	30.1807-001	Víko horní / Deckel / Top cover	1
8	30.1807-004	Víko spodní / Deckel / Bottom cover	1
9	30.1807-005	Šroubení / Schraubung / Screwing	1
10	30.4807-010	Trubka distanční / Distanzrohr / Distance tube	1
11	90.001.25.031	Šroub / Schraube / Screw M8x16 DIN 912 8.8	2
12	90.100.55.006	Maticе / Mutter / Nut M10 DIN 934 8.8	1
13	90.101.55.003	Maticе / Mutter / Nut M16 DIN 439 8.8	1
14	92.151.001	Ventil pojistný / Sicherungsventil / Retaining valve	1
15	95.700.003	Pouzdro / Buchse / Bush KU 20x15	1
16	95.801.011	Pojistný kroužek / Sicherungsring / Retaining ring Ø63 DIN 472	1
17	95.801.012	Pojistný kroužek / Sicherungsring / Retaining ring Ø65 DIN 472	1
18	95.801.024	Pojistný kroužek / Sicherungsring / Retaining ring Ø68 DIN 472	1
19	96.001.004	O-kroužek / O Ring / O Ring 10x2	1
20	96.001.015	O-kroužek / O Ring / O Ring 56x3.55	1
21	96.001.016	O-kroužek / O Ring / O Ring 60x2	1
22	96.002.010	O-kroužek / O Ring / O Ring 20x3	1
23	96.002.020	O-kroužek / O Ring / O Ring 56x3.5	1
24	96.060.002	Stírací kroužek / Abstreifring / Wiping ring 20x28	1
25	96.082.002	Těsnící kroužek / Dichtungsring / Sealing ring Cu 13/17	1



25.11. Napínání pilového pásu / Sägebandspannung / Saw band stretching

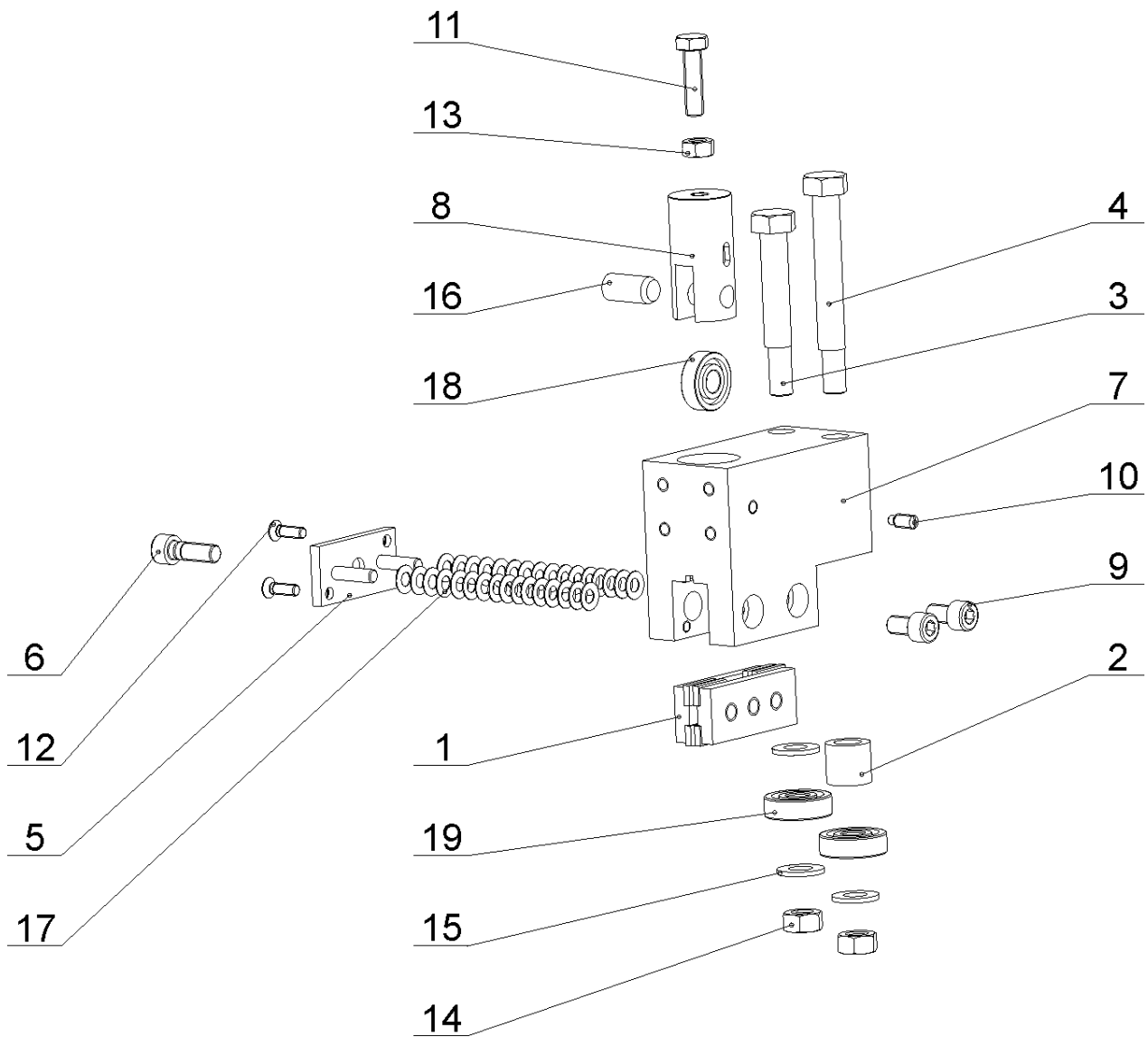
Poz.	Objednací číslo	Název položky	ks
Pos.	Bestell - Nr.	Bezeichnung	Menge
Pos.	Reference No.	Item	Pcs.
1	30.0808-001	Kostka napínání / Bandspannungswürfel / Stretching cube	1
2	30.0808-002	Lišta vodící / Führungsleiste / Guiding listel	2
3	30.0808-006	Lišta / Leiste / Listel	2
4	30.0808-007	Šroub / Schraube / Screw	1
5	30.1708-004	Držák šroubu / Schraubehalter / Screw holder	1
6	30.1808-001	Kolo napínací / Umlenkrad / Stretching wheel	1
7	30.1808-003	Čep napínání / Bolzen der Bandspannung / Stretching pivot	1
8	30.1808-004	Kroužek distanční / Distanzring / Distance ring	1
9	30.3508-002	Držák pružiny / Federhalter / Spring holder	1
10	30.3508-004	Kroužek měřicí / Meßring / Measuring ring	1
11	30.4008-001	Šroub napínání / Schraube Bandspannung / Stretching screw	1
12	90.001.25.052	Šroub / Schraube / Screw M10x50 DIN 912 8.8	6
13	90.001.25.056	Šroub / Schraube / Screw M12x20 DIN 912 8.8	1
14	90.002.2D.014	Šroub / Schraube / Screw M10x16 DIN 913 45H	1
15	90.100.55.005	Maticice / Mutter / Nut M8 DIN 934 8.8	1
16	90.151.50.002	Podložka / Scheibe / Washer Ø13 DIN 440	1
17	90.301.0Z.019	Válcový kolík / Zylinderstift / Cylindrical pin Ø16x80 DIN 7	1
18	90.350.0Z.002	Talířová pružina / Tellerfeder / Belleville spring 35.5x18.3x2.0x2.8	6
19	95.001.026	Ložisko / Lager / Bearing 6307 2RS	2
20	95.800.014	Pojistný kroužek / Sicherungsring / Retaining ring Ø35 DIN 471	1
21	95.801.013	Pojistný kroužek / Sicherungsring / Retaining ring Ø80 DIN 472	1



25.12. Vedení pilového pásu / Sägebandführung / Saw band guiding

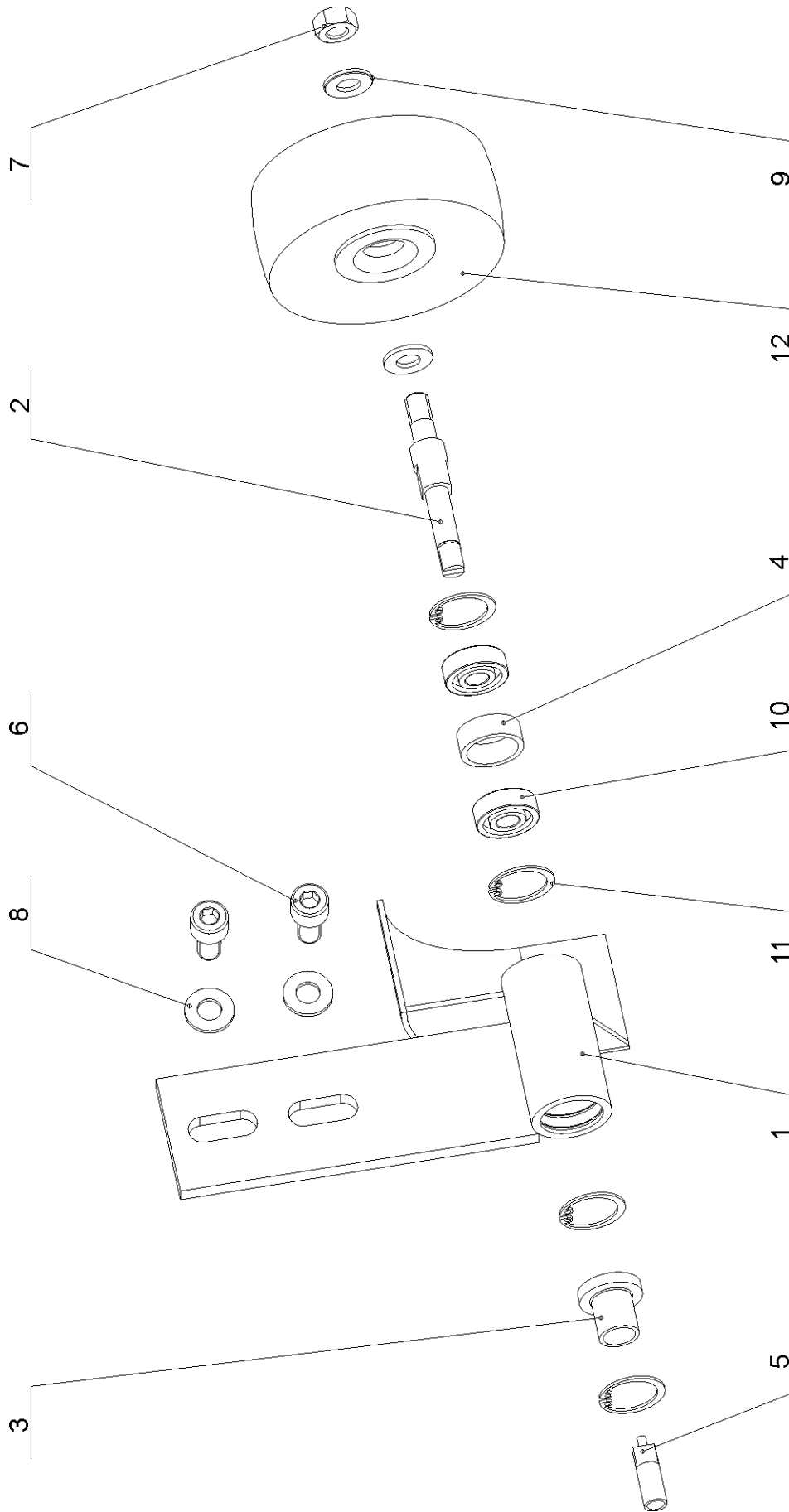
Poz.	Objednací číslo	Název položky	ks
Pos.	Bestell - Nr.	Bezeichnung	Menge
Pos.	Reference No.	Item	Pcs.
1	251.077	Regulace přítlaku / Schnittdruckregulierung / Cutting pressure regulation	2
2	30.0810-008	Vedení / Führung / Guide	1
3	30.1810-001	Levý držák vodící kostky / Linker Halter des Führungsklotzes / Left holder of guiding cube	1
4	30.1810-002	Pravý držák vodící kostky / Rechter Halter des Führungsklotzes / Right holder of guiding cube	1
5	30.1810-004	Lišta levého držáku / Linke Halterleiste / Left holder listel	1
6	30.1810-005	Lišta pravého držáku / Rechte Halterleiste / Right holder listel	1
7	30.1814-011	Držák ventilu / Ventilhalter / Valve holder	2
8	30.1816-210	Držák trubek / Halter / Tubes holder	1
9	30.2016-006	Deska / Platte / Plate	2
10	Viz. Výkres / Siehe Zeichnung / See drawing	Pravá vodící kostka / Rechter Führungsklotz / Right guiding cube	1
11	Viz. Výkres / Siehe Zeichnung / See drawing	Levá vodící kostka / Linker Führungsklotz / Left guiding cube	1
12	90.001.25.009	Šroub / Schraube / Screw M5x16 DIN 912 8.8	2
13	90.001.25.031	Šroub / Schraube / Screw M8x16 DIN 912 8.8	1
14	90.001.25.032	Šroub / Schraube / Screw M8x20 DIN 912 8.8	10
15	90.001.25.034	Šroub / Schraube / Screw M8x30 DIN 912 8.8	3
16	90.001.25.035	Šroub / Schraube / Screw M8x35 DIN 912 8.8	2
17	90.001.25.092	Šroub / Schraube / Screw M6x14 DIN 912 8.8	16
18	90.002.2D.018	Šroub / Schraube / Screw M12x20 DIN 913 45H	1
19	90.013.27.005	Šroub / Schraube / Screw M5x16 ISO 7380 10.9	4
20	94.002.001	Rukojeť kuželová / Griffschalter / Conical handle M12	1
21	94.008.003	Páka montážní / Klemmhebel / Assembly lever M8x40	2

Poz.	Objednací číslo	Název položky	ks
Pos.	Bestell - Nr.	Bezeichnung	Menge
Pos.	Reference No.	Item	Pcs.
1	30.0810-005	Držák tvrdokovu / HM-Halter / HM holder	2
2	30.0810-007	Trubka ložiska / Lagerrohr / Bearing tube	1
3	30.0810-009	Excentr / Exzenter / Excenter	1
4	30.0810-010	Excentr / Exzenter / Excenter	1
5	30.0810-103	Deska vodící / Führungsplatte / Guiding plate	1
6	30.0810-104	Šroub / Schraube / Screw	1
7	30.1810-101	Kostka vodící pravá / Rechte Führungsplatte / Right guiding cube	1
8	30.1810-102	Držák ložiska pravý / Rechter Lagerhalter / Right bearing holder	1
9	90.001.25.029	Šroub / Schraube / Screw M8x12 DIN 912 8.8	2
10	90.004.2D.002	Šroub / Schraube / Screw M6x12 DIN 915 45H	1
11	90.005.55.017	Šroub / Schraube / Screw M8x30 DIN 933 8.8	1
12	90.011.27.022	Šroub / Schraube / Screw M5x16 DIN 7991 10.9	2
13	90.100.55.005	Matice / Mutter / Nut M8 DIN 934 8.8	1
14	90.100.55.006	Matice / Mutter / Nut M10 DIN 934 8.8	2
15	90.150.50.006	Podložka / Scheibe / Washer Ø10,5 DIN 125	3
16	90.301.0Z.009	Válcový kolík / Zylinderstift / Cylindrical pin 10x26 DIN 7	1
17	90.350.0Z.001	Talířová pružina / Tellerfeder / Belleville spring 12.5x6.2x0.5	32
18	95.001.004	Ložisko / Lager / Bearing 6000 2RS	1
19	95.001.014	Ložisko / Lager / Bearing 6200 2RS	2



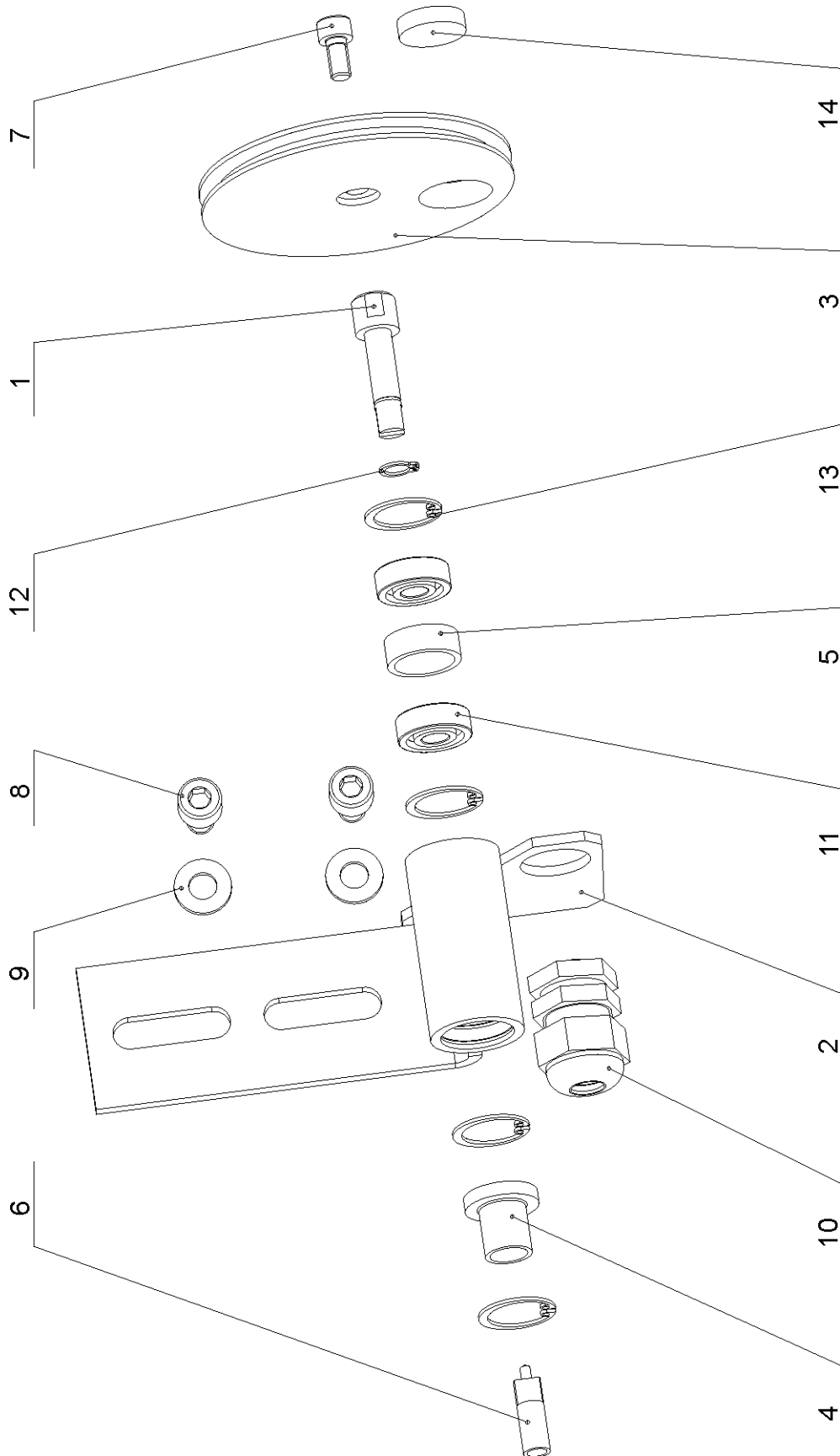
25.14. Levá vodící kostka / Linker Führungsklotz / Left guiding cube

Poz.	Objednací číslo	Název položky	ks
Pos.	Bestell - Nr.	Bezeichnung	Menge
Pos.	Reference No.	Item	Pcs.
1	30.0810-005	Držák tvrdokovu / HM-Halter / HM holder	2
2	30.0810-007	Trubka ložiska / Lagerrohr / Bearing tube	1
3	30.0810-009	Excentr / Exzenter / Excenter	1
4	30.0810-010	Excentr / Exzenter / Excenter	1
5	30.0810-103	Deska vodící / Führungsplatte / Guiding plate	1
6	30.0810-104	Šroub / Schraube / Screw	1
7	30.1810-201	Kostka vodící levá / Linke Führungsplatte / Left guiding cube	1
8	30.1810-202	Držák ložiska levý / Linker Lagerhalter / Left bearing holder	1
9	90.001.25.029	Šroub / Schraube / Screw M8x12 DIN 912 8.8	2
10	90.004.2D.002	Šroub / Schraube / Screw M6x12 DIN 915 45H	1
11	90.005.55.017	Šroub / Schraube / Screw M8x30 DIN 933 8.8	1
12	90.011.27.022	Šroub / Schraube / Screw M5x16 DIN 7991 10.9	2
13	90.100.55.005	Matice / Mutter / Nut M8 DIN 934 8.8	1
14	90.100.55.006	Matice / Mutter / Nut M10 DIN 934 8.8	2
15	90.150.50.006	Podložka / Scheibe / Washer Ø10,5 DIN 125	3
16	90.301.0Z.009	Válcový kolík / Zylinderstift / Cylindrical pin 10x26 DIN 7	1
17	90.350.0Z.001	Talířová pružina / Tellerfeder / Belleville spring 12.5x6.2x0.5	32
18	95.001.004	Ložisko / Lager / Bearing 6000 2RS	1
19	95.001.014	Ložisko / Lager / Bearing 6200 2RS	2



25.15. Kartáček / Spänebürste / Brush

Poz.	Objednací číslo	Název položky	ks
Pos.	Bestell - Nr.	Bezeichnung	Menge
Pos.	Reference No.	Item	Pcs.
1	30.2914-301	Držák kartáčku / Bürstenhalter / Brush holder	1
2	30.4314-002	Hřídel kartáčku / Bürstenwelle / Brush shaft	1
3	30.4314-003	Pouzdro / Buchse / Bush	1
4	30.4314-004	Distanční kroužek / Sicherungsring / Retaining ring	1
5	30.4314-006	Koncovka / Endstück / End piece	1
6	90.001.25.031	Šroub / Schraube / Screw M8x16 DIN 912	2
7	90.100.55.005	Matice / Mutter / Nut M8 DIN 934	1
8	90.150.50.005	Podložka / Scheibe / Washer Ø8,4 DIN 125	3
9	90.150.50.XXX	Podložka / Scheibe / Washer Ø8,4 DIN 125B	1
10	95.001.001	Ložisko / Lager / Bearing 608 2RS	2
11	95.801.019	Pojistný kroužek / Sicherungsring / Retaining ring Ø22 DIN 472	4
12	49.250.006	Kartáček / Spänebürste / Brush	1



25.16. Řemenice kartáčku / Riemenscheibe der Spänebürste / Brush band-wheel

Poz.	Objednací číslo	Název položky	ks
Pos.	Bestell - Nr.	Bezeichnung	Menge
Pos.	Reference No.	Item	Pcs.
1	30.2914-107	Hřídel / Welle / Shaft	1
2	30.2914-402	Držák / Halter / Holder	1
3	30.2914-404	Řemenice / Riemenscheibe / Band-wheel	1
4	30.4314-003	Pouzdro / Buchse / Bush	1
5	30.4314-004	Distanční kroužek / Distanzring / Distance ring	1
6	30.4314-006	Koncovka / Endstück / End piece	1
7	90.001.25.016	Šroub / Schraube / Screw M6x12 DIN 912	1
8	90.001.25.029	Šroub / Schraube / Screw M8x12 DIN 912	2
9	90.150.50.005	Podložka / Scheibe / Washer Ø8,4 DIN 125	2
10	91.070.004	Vývodka / Ausführung / Bushing	1
11	95.001.001	Ložisko / Lager / Bearing 608 2RS	2
12	95.800.002	Pojistný kroužek / Sicherungsring / Retaining ring Ø8 DIN 471	1
13	95.801.019	Pojistný kroužek / Sicherungsring / Retaining ring Ø22 DIN 472	4
14	99.060.002	Magnet / Magnet / Magnet 22x8	1